

3770-1  
주 P2  
45



# KOREAN IMPORT AND EXPORT STATISTICS 韓國의 輸出入統計 C2

A REPORT TO THE GOVERNMENT  
OF THE REPUBLIC OF KOREA

REPORT NUMBER 5

大韓民國政府에 對한 建議書

第 5 輯



THE STATISTICAL ADVISORY GROUP  
SURVEYS & RESEARCH CORPORATION

SEOUL, MARCH 1, 1962

駐韓統計顧問團  
서-베이스·리서취會社

1962. 3. 1.

6  
28  
0.2

3/0. 5  
~~30.1~~  
3928  
v.5, C2

# KOREAN IMPORT AND EXPORT STATISTICS

A REPORT TO THE GOVERNMENT  
OF THE REPUBLIC OF KOREA

REPORT NUMBER 5

THE STATISTICAL ADVISORY GROUP  
SURVEYS & RESEARCH CORPORATION

SEOUL, MARCH 1, 1962

B 44898

004359

## **Preface**

The present volume is the fifth in a series of reports to the Government of the Republic of Korea, by the Statistical Advisory Group, Surveys and Research Corporation. The author is Dr. J. Edward Ely, consultant to Surveys and Research Corporation and Chief of the Foreign Trade Statistics Division of the U.S. Bureau of the Census.

## CONTENTS

### Introduction

- I. The need for a central agency responsibility and authority for the export and import statistics work.
- II. The need for improvements in the coverage of the import statistics.
- III. The need for separate data on imports under various types of projects and the possible need for similar data on exports.
- IV. Need for a commodity classification system for foreign trade which will serve all government needs, both for statistical and administrative.
- V. Need for punch card speed, accuracy, and flexibility.
- VI. Need for speedier import coverage.

Some Additional Suggestions for Further Investigations

Minutes of Meeting on Foreign Trade Statistics in Korea

Tables

## Introduction

The survey of the Korean Government foreign statistics on which this report and recommendations are based was carried out with the cooperation, assistance, and active participation of a number of persons in various agencies of the Korean Government, USOM, and SRC. During much of the time the survey was being made, Mr. William Shaw, Customs Adviser, USOM, spent essentially full time on this project; his familiarity with the operation of Korean Customs greatly facilitated the survey of the statistics work and contributed substantially to the findings in this report. In addition it is anticipated that Mr. Shaw will provide advice and assistance to the Korean Government during the coming months in which changes already underway will be made in the import and export statistics work in line with the conclusions and recommendations in this report. Mr. Scott Fairley of Surveys and Research Corporation has also been of substantial assistance in planning the conversion of the export and import statistics compiling work from manual to punch card procedures and it is anticipated that he will continue his advice and assistance to the Korean Government in this conversion as it is being made.

This important participation by others in the efforts to improve the Korean import and export statistics is gratefully acknowledged. The writer nevertheless takes full responsibility for any errors or oversights in the conclusions and recommendations here set forth.

The conclusions and recommendations in this report are presented under the following six headings describing objectives which apparently need to be achieved. Under each of the headings there is a description of what has already been accomplished toward achieving the particular objective and what further actions appear to be necessary.

- I. The need for a central agency responsibility and authority for the export and import statistics work.
- II. The need for improvements in the coverage of the import statistics.
- III. The need for separate data on imports under various types of projects and the possible need for similar data on exports.
- IV. Need for a commodity classification system which will serve all government needs, both statistical and administrative.
- V. The need to transfer the compiling work from manual to punch card methods in order to increase flexibility, accuracy, and the speed

with which the statistics are released.

VI. The need for import statistics at time of arrival of the merchandise. In addition, an Annex presents some suggestions for further investigation.

It is appropriate to point out as an introduction to the discussion which follows that the conclusions and recommendations are based on the current situation as it has been seen to exist and should therefore be looked upon as subject to change as conditions change or new knowledge of any particular problem becomes available. Foreign trade is normally a dynamic part of any nation's economy and the foreign trade statistical work and its organization should change to meet changes in the trade, in the information needed on the trade, and in the government organization of its statistical work and its foreign trade efforts.

**I. The need for a central agency responsibility and authority for the export and import statistics work.**

There has been a lack of clear responsibility in the Korean Government for the overall direction of the import and export statistics work. The work has been carried out by the participating agencies as follows:

- (a) Customs which has primary responsibility for collecting import duties and enforcing exchange control requirements has also through these activities assured that much of the basic information needed for the statistics is provided on the import and export declaration forms for those shipments over which Customs exercises control. Customs furthermore has manually compiled export and import statistics by commodity, country, and port, based on the commodity classification in the Korean tariff (statistics for Pusan compiled in Pusan; statistics for other ports and for Korea as a whole compiled by Customs in Seoul). Customs has not had full responsibility for the statistics to assure that all shipments which should be included are in fact included and has furthermore not had the responsibility for seeing that the statistics meet the needs of users in terms of appropriate commodity classifications and other needed detail. Customs by reason of its appraisers staff has nevertheless within these limitations carried out the key role of assuring the necessary accuracy of the quantity and value figures and accurate and consistent classification of shipments by commodity.
- (b) The Bank of Korea (BOK) which has primary responsibility for the preparation of the Korean balance of payments statistics also

recompiles the Customs statistics on imports and exports into the UN Standard International Trade Classification (SITC) arrangements. These SITC statistics are the ones most widely published and used. The BOK adds to the Customs statistics additional information it obtains from the Office of Supply of the Republic of Korea (OSROK) on its imports which do not clear Customs and which are therefore not included in the Customs statistics.

- (c) The Ministry of Commerce and Industry (MCI) manually compiles import and export statistics principally country by commodity in terms of its own commodity classification which is neither the SITC nor the tariff classification. The source of data for these tabulations is a form specially prepared by traders and filed with Collectors of Customs at the same time the import and export declaration forms are filed. Collectors of Customs transmit these forms directly to MCI at Seoul on a ten day schedule.

It has been recognized by the government agencies involved that it is necessary for one government agency to be assigned the responsibility for the overall direction of the import and export statistics program together with appropriate authority to see that an effective foreign trade statistics program is carried out. At an Interagency meeting on November 16, 1961 called by the Economic Planning Board (EPB), chaired by the Bureau of Statistics (BOS) of EPB, and attended by representatives of Customs, MCI, EPB, BOK, and OSROK it was agreed that the BOK appeared to be the appropriate agency for this function (copy of draft of minutes of meeting as prepared by EPB is attached). The choice appears to be a very reasonable one based on a number of existing factors:

- (1) The BOK is an important participant in the present compiling work and publishes the primary statistics which are most widely used (i.e. the SITC statistics compiled from data appearing on the import and export declarations). The experience in this compiling work forms a body of valuable background for the overall responsibility.
- (2) The BOK has access to foreign exchange records and other records used in the preparation of the balance of payments statistics which can provide very effective credibility checks on the import and export statistics. The BOK already is able to correct the merchandise export and import statistics for some of the inaccuracies and inadequacies located on the basis of other data before including them in

the balance of payments statistics.

- (3) The BOK has a very substantial interest in the statistics because of its responsibilities for exchange control and the formulation and administration of Korean foreign trade and balance of payments policy. It will therefore be cognizant of and receptive to user needs for foreign trade data.

It was generally recognized at the November 16 meeting that the decision to choose the BOK as the agency having central responsibility and authority was based on the current situation and in no way reflected any rigid view of the basic long-term interests of various agencies in the import and export statistics. It was recognized that as conditions change some other provision for overall responsibility for the foreign trade statistics work may become appropriate.

At this meeting it was also recognized that an Interagency Committee should be established to advise the BOK in regard to the foreign trade statistics work and that, because of the vital concern of a number of agencies in the foreign trade statistics work, the BOK be required to consult this committee on the basic content of the import and export statistics program.

It remains for formal action to be taken by the Korean Government to put these agreements into effect, presumably by a directive from the EPB to the agencies involved. It is recommended that the directive establishing a central agency as responsible for foreign trade statistics contain provisions that BOK should:

- (1) After consultation with the Interagency Advisory Committee on Export and Import Statistics, make final decisions for the Korean Government on the content of the statistics as follows:
  - (a) Coverage
  - (b) Commodity classifications to be used
  - (c) Country, valuation and other definitions to be followed
  - (d) Tabulations to be prepared for users
  - (e) The form and content of the publication of the primary statistics.
- (2) With the agreement of the Customs Service, issue regulations and instructions to be followed by Collectors of Customs, and by both government agency and other importers and exporters in supplying statistical data on import and export transactions.
- (3) With the agreement of the Customs Service (and with the agreement and advice of the central data processing center established



to service other government agencies and which would be utilized to compile the import and export statistics), issue instructions as to how the statistics are to be compiled.

- (4) With the agreement of the Customs and the BOS, allocate compiling functions among Customs, MCI, BOS, and the BOK in the manner which appears best to meet statistical needs and the needs of efficient operation, taking account of the availability of equipment and personnel and the overall policies of the Korean Government for coordination of statistical work and the use of data processing equipment among agencies.

The provisions that certain decisions be made and actions taken by the BOK only with the concurrence of Customs and BOS is intended as a necessary safeguard to prevent undue burdens being placed on Collectors of Customs and on both governmental and commercial importers and exporters and to make certain that decisions in regard to the compiling work are made in accordance with overall governmental policies on such matters as the use of data processing equipment.

It is recommended that the directive establishing the Interagency Advisory Committee on Foreign Trade Statistics give that Committee the function of advising the BOK on the matters listed in the above-suggested description of the BOK responsibilities and that membership in the committee include representation at least from BOS, Customs, MCI and BOK but that it not be limited to these agencies but should include other agencies such as the Ministry of Agriculture, the EPB, and the Korean Reconstruction Bank if such agencies' interest in the foreign trade statistics program appears to warrant it. It may be considered appropriate for MOF also to be represented on the committee as an agency using the statistics rather than merely to have representation from Customs as a compiling agency.

## **II. The need for improvements in the coverage of the import statistics.**

The fact that imports by the Office of Supply Republic of Korea (OSROK) have been made without provision for the inclusion of the needed information in the import statistics has resulted in a substantial inadequacy in the statistics which has been only partially overcome by the BOK including in its published statistics the overall value of such imports but without any information on the commodities involved.

At the initiative of Customs, with the advice of Mr. William Shaw, the Customs Adviser, and with the cooperation of OSROK this serious deficiency is

on the way to being overcome. Procedures have been worked out for OSROK to present regular import declarations to Seoul Customs and Customs will then be able to include information on such imports in the statistics it compiles. Arrangements have also been made for the submittal to the Customs Collectors at each port of extracts from the inward manifest for OSROK cargo. These extracts can be used as checklists to make certain that consistent import declarations are filed.

It is anticipated that this new procedure will be sufficiently well established by January 1962 to permit statistics on OSROK imports to be compiled by Customs. The BOK and the Interagency Committee face the problem of how to handle the introduction of information on such shipments into the import statistics. For a transition period of 3, 6, or 12 months (which will have to be determined) one of three methods of handling the transition situation can be selected:

- (1) Combine the OSROK shipments with the figures for all other imports and in addition supply users with a separate supplemental table showing separate commodity information on the OSROK shipments newly being included. During the transition period users of the statistics may then deduct these OSROK imports from the regular statistics by commodity in order to obtain figures comparable with those for past periods. Once the transition period is over the current regular statistics can be compared with the regular statistics for the transition period on a comparable basis.
- (2) Not combine OSROK shipments with the figures for all other imports but merely supply users with a supplemental table showing separate commodity information on the OSROK shipments being compiled for the first time. During the transition period users of the statistics may then compare the current regular commodity figures with past periods on a comparable basis. However, once the transition period is past the then current regular statistics can be compared with the regular statistics for the transition period on a comparable basis only by adding the commodity figures in the separate supplemental OSROK table to the commodity figures in the regular statistics published during the transition period.
- (3) For the transition period compile and publish the current regular commodity figures in two forms, (a) with OSROK omitted for use in comparing with past periods and (b) with OSROK included for use in comparing with future periods.

The third choice is obviously the most expensive both in compiling and

printing costs but the users of the statistics will have to make the smallest extra effort during the transition period. Either of choices (1) or (2) will cause the users greater inconvenience. Number (1) appears preferable to (2) since it starts forward on the new basis with the greatest adjustment to the change in the first few months. The difficulty of the adjustment gradually decreases as users find it unnecessary to subtract OSROK from current figures since comparisons are being made only back to the time OSROK was first included. Choice (2) in contrast tends to postpone the use of the more valuable figures which include OSROK and furthermore results in the period of greatest difficulty being that following the transition period when it suddenly would become necessary to go back and add OSROK to the regular figures for the transition months in order to be on a comparable basis with the then current regular figures.

A further difficulty with the coverage of the import figures is the lack of any information on that part of MAP (Military Assistance Program) imports which are not purely military but instead are important in assisting the civilian economy or at least relieving it of a burden it would otherwise have to bear. MAP imports, while directed to maintaining and improving the ROK military posture, also indirectly relieve the foreign exchange needs which the civilian economy would otherwise have to face. The goods reaching Korea under MAP run the spectrum from food and clothing subsistence items (whether crude materials or finished products) which clearly serve to relieve the civilian economy of a burden it would otherwise bear, to products used for shelter, or health, construction or for installations useful both for military and civilian purposes, and on through products of a purely "military hardware" nature which do very little to relieve the civilian economy of a foreign exchange or other burden.

There appears to be confusion on how to treat these imports in any overall assessment of Korea's needs for foreign exchange; the confusion appears to stem largely from the lack of information within the ROK civilian ministries such as EPB as to the volume of products imported under the MAP program which may be looked upon as relieving the civilian economy.

It is believed that this confusion could be largely removed if the civilian ministries were supplied by the Ministry of National Defense with supplemental information (perhaps under a security classification) providing at least summary commodity information on the type and amounts of imports of goods at the civilian economy end of the spectrum. It would appear that figures in terms of the 10 broad SITC sections or better yet the 50 SITC divisions (or somewhere part way between the two) would serve the purpose. The supplemental informa-

tion could, for these purposes, omit all data on the purely "military hardware" items.

Such supplementary figures could be most appropriately compiled by the Ministry of National Defense from its records of receipts under MAP. The value figures in Hwan or U.S. dollar would have to be estimated by applying to the quantity figures available in the Ministry of National Defense estimated unit value figures obtained from the regular import statistics or from other available price data. The BOK, Customs, and MCI could undoubtedly assist in thus pricing part of the compiling work. Errors in the estimated value figures larger than normally acceptable in import statistics would probably not seriously undermine the usefulness of the data.

In addition to making such data available to the civilian ministries it is recommended that the published explanation of statistics issued by BOK call attention to this omission from the import statistics and the fact that this omission may be significant to some of the uses made of the statistics. If military security permits, it is recommended that the explanation provide some rough measure in value terms of the extent to which MAP imports which act to relieve the civilian economy of a burden are omitted from the regular import statistics.

### **III. The need for separate data on imports under various types of projects and the possible need for similar data on exports.**

There appears to be a clear need for separate import data under various types of projects to meet the needs of the Korean Government agencies in their administration of development projects, the exchange control program, and the various aid programs in general. It would not appear necessary for such separate information to appear in the printed statistics as is now done in part but instead the information might well be made available to the various ministries only in the form of tabulation sheets (these sheets would be copies of punch card tabulation sheets after transfer of the compiling from manual to punch card methods; see V below for a discussion of the need for conversion to punch card compiling work).

The most effective means of making the segregation by type of project would be to make use of the project numbers which either now appear on the import declaration form or for which arrangements can readily be made to have them shown. In addition the name of the consignee which appears on the declaration would also be necessary for the segregation of relief agency imports. A separate import status code is in process of development which would, by the use of these project numbers and consignee names, separately identify imports under

the various titles of PL 480, imports by relief agencies other than under PL 480, AID project and non-project imports, and KFX government (OSROK) and commercial imports and imports under certain types of other projects. There may be difficulty in obtaining accurate information for all the codes called for in the proposal but many of the breakdowns can apparently be readily obtained.

With such a code in use separate tabulations could be prepared for each of the various import status codes showing the commodities imported and, if desirable, the countries of origin of the merchandise. It would appear desirable also to prepare a tabulation showing for each SITC commodity (or for certain groupings of commodity such as the SITC divisions or groups) how much was imported under each import status category. It is clear that these separate tabulations could most readily be prepared by punch card techniques, and that the results would be more accurate and available more speedily.

There is the possibility that similar separate tabulations may prove to be desirable for exports in order to provide government agencies with information on the success of export promotion or subsidy programs. This can also be most readily done if punch card equipment is used to compile the statistics. It is also conceivable that a useful purpose would be served if, after punch card equipment is in use, information on each import or export shipment were to be listed in license number order to provide information on the rate at which licenses are being used and information on the inventory of licenses not yet used.

It is also possible that for imports separate information on imports under individual AP, PIO/C, etc., project numbers would prove to be valuable.

#### **IV. Need for a commodity classification system for foreign trade which will serve all government needs, both for statistical and administrative.**

Customs has been engaged for a number of months in converting the Korea import tariff commodity classification, which is also used to compile the import and export statistics, to the Brussels Tariff nomenclature. This very commendable project was aimed at taking advantage of a carefully defined classification system with voluminous explanatory notes to assure accuracy and consistency of the classification of commodities for duty purposes. Unfortunately this work was practically completed before it became known in Korea that both Brussels and the SITC had been revised to tie the two classifications together rigidly.

By the time the revised Brussels and SITC had been received in Seoul it had been agreed among the agencies involved that Customs in adopting the revised Brussels (which is directly rather than merely approximately convertible to

the SITC) would provide such added detail as is needed by BOK and MCI. Customs has now done this very effectively and promptly so that the new Korean tariff classification in terms of Brussels will, when it becomes effective in January 1962, make it possible for tabulations to be prepared by a very easy conversion to a SITC basis with modifications designed to bring out products important in Korean trade and not shown separately in the SITC. Some of these modifications are pertinent only for Korean exports and the printed Korean Tariff used by importers, exporters, and customs appraisers in classifying products will make it clear that the added detail should be reported only for export shipments.

Starting in January 1962 it can be anticipated that the foreign trade and related statistics will have a common commodity classification system based on the detailed Brussels explanations and that this should go a long way to assure accurate and consistent classification of individual export and import shipments. It is to be anticipated that MCI will adopt the new classification for the administration of its export program at the beginning of the new annual program in July 1962.

The Korean ministries are to be commended on their cooperation in adopting a common classification system for foreign trade. The changes now being made become a landmark in cooperation among statistical and administrative agencies.

To the extent that these changes result in individual import and export shipments being classified on a commodity basis by customs appraisers rather than by different agencies there will be an improvement in accuracy and consistency of classification which has come about because the agencies involved saw the advantage of relying on customs appraisers for this function; the appraisers are in a key position to carry out this classification function effectively since they inspect the merchandise and are also able to make use of pertinent supplementary documents such as the invoice and bill of lading.

The conversion of the statistics from the new Korean tariff classification based on Brussels, to other classifications such as the SITC and any others needed by Korean Government agencies will of course be facilitated after the import and export statistics compiling work is converted to punch card equipment (see V below).

A problem involving commodity classification which should be looked into is that of deciding the extent to which commodity detail should be provided in the foreign exchange tabulations prepared in the BOK. Aside from differences between the foreign exchange tabulations and the export and import statistics aris-

ing from differences in the values shown (c.i.f., f.o.b., etc.) and differences in the timing of what period particular transactions are included in each of the two sets of statistics, the foreign exchange tabulations will differ from the export and import statistics because they are made from records for which the commodity classification determination is not made by Customs appraisers as the import and export classification determinations are. These foreign exchange tabulations fulfill a very useful function and should contain some commodity detail. Since it appears unlikely that important discrepancies between the commodity information in the foreign exchange tabulations and the tabulations based on import and export declarations will occur if the foreign exchange tabulations are limited to broader commodity groupings such as the 10 SITC sections or 50 SITC divisions (which apparently would adequately serve the purposes of the foreign exchange statistics) it would appear probable that the BOK and the Interagency Committee will recommend limiting the foreign exchange tabulations to such summary commodity groupings.

## **V. Need for punch card speed, accuracy, and flexibility**

While the manual compilation of the Korean export and import statistics is a very effective and efficient operation and conversion of the work to punch card equipment will increase speed and accuracy, will permit readier conversions from one commodity classification to another, and will permit additional arrangements of existing statistics and new statistics to be readily compiled. Some of these advantages have been pointed out in Sections III, and IV above.

It is fortunate that this opportunity to convert the compiling work to punch card equipment exists as a result of the establishment of a data processing center in the BOS. This center has been equipped with a complement of IBM machines which should be adequate to carry out many of the data processing functions of the Korean Government including the compilation of foreign trade statistics. At the same time the use of this equipment for the population and other censuses has resulted in training the operating personnel so that they are capable of taking on these other types of data processing work.

Now that there has been informal agreement that punch card compilation should start with the January 1962 statistics and planning work toward that objective is going forward it is apparent that the punch card procedures will permit a number of new arrangements of existing data to be prepared with little effort. It will also permit a prompt and convenient compilation of data on the amount of duty and of other taxes collected on imports.

Punch card equipment will furthermore provide, for credibility checking

purposes, unit value information on individual shipments which should also prove helpful in the preparation of quantum and unit value indices. The preparation of tabulations by the new import status code described in III above will also be facilitated.

The introduction of punch card equipment in the foreign trade statistics work may also lead to other related work such as that done by BOK in compiling foreign exchange statistics being improved by the use of this equipment. There is the possibility of matching data on individual shipments from the foreign exchange and import-export declaration records to provide further information in the export and import statistics; for example, the type of foreign exchange used and the amount of foreign exchange involved (presumably different in some shipments from the appraised value shown on the declaration). It would be best to explore such possibilities only after the regular work is well established on the punch card equipment and only if it appears likely that this more elaborate use of punch card equipment to match separate files will produce useful results worth the extra effort.

Meanwhile efforts should be concentrated on getting the basic import and export statistics established on punch card equipment so that the continuation of manual compilation as a safeguard during the transition period can be abandoned promptly. This will involve coming to decisions in regard to a number of matters and taking necessary actions. These include such things as:

- (1) Arranging for an extra copy of the import and export declaration forms carrying changes made by the appraisers to be transmitted to Customs in Seoul on a current basis as the goods are cleared. It is well established on the basis of the experience of other countries that a copy of the declaration forms must be provided for exclusive use in the compiling of the statistics. Countries which have attempted to use copies of the declaration forms which are also used for other purposes such as auditing have usually abandoned the practice and have provided copies of the forms for exclusive use in the statistical compiling process.
- (2) Arrange for set-up totals to be made available for each batch of declarations before punching so that it can be certain that all cards are punched and are punched correctly for at least one or two key items of information which will appear in the statistics, for example the Hwan or dollar value figures.
- (3) Establish the necessary country, port, and import status codes to be punched in the cards. These codes are either already established



and agreed upon or are nearly at that stage.

- (4) Establish the content of the master cards for use in converting from the Korean tariff classification to be used in January 1962 (Brussels modified to reflect the need of additional commodity detail because of the character of Korean exports and imports). Have BOS punch and verify these master cards meticulously so that they are essentially error-free.
- (5) Arrive at interagency agreement on the exact tabulations to be prepared. Agreement on this is well along but there still remain questions as to the exact form of tabulations of such items as amount of duty collected, amount of other taxes, and separate tabulation by import status code. Agreement will also be necessary on the number of copies of each punch card tabulation and the distribution of the copies to interested agencies.
- (6) Lay out punch card procedures and wiring diagrams for IBM plug boards including the very important procedures for being certain that all tabulations are in balance, i.e. add to the same overall totals. Design at least a rough procedure for the credibility checking which Customs will perform on the first punch card tabulation to be prepared each month and prior to the preparation of the basic statistics. The procedure for credibility checking can be modified and developed based on experience during the early months of the punch card work.

For much of this work guidance may be obtained from the UN Compiling Manual for External Trade Statistics, copies of which have been supplied to the BOK and the USOM Customs Adviser.

## **VI. Need for speedier import coverage**

It appears to be a serious difficulty with the Korean import statistics as used for many purposes that, because the statistics are based on the import declaration after the goods have cleared Customs, the statistics cover goods which actually arrived weeks and months earlier. A study measuring this elapsed time was made for September 1961 import clearances and Tables I and II contain extracts from the more detailed tabulations prepared by BOS. (The detailed tabulations are on file at Surveys and Research Corporation.)

Table I shows that for the month of September (the results in other current months would presumably be similar) only about half (55.8%) of the

import declarations were filed within 30 days after the arrival of the merchandise and that this situation is much worse for ICA goods (37.3%) than for non-ICA imports (63.4%). Some 21.0% of the declarations show an elapsed time of more than 90 days and this is worse for ICA cargo (32.3%) than non-ICA (16.0%).

Table II which is in terms of dollar value rather than number of declarations shows that for only 43.2% of the value the import declarations were filed within 30 days after arrival with the percent for ICA goods (38.5%) worse than for non-ICA (48.9%). The contrast here between ICA and non-ICA is not as great as in terms of number of declarations indicating that while a higher proportion of non-ICA declarations are filed within 30 days they tend to be low-value declarations. (The detailed tables prepared by BOS bring out this contrast more clearly since they are a two-way distribution of number of declarations and dollar value by intervals of elapsed time cross-classified by declaration value categories.)

One aspect of this problem has been brought out by the BOK in the case of imports of a fertilizer plant where the imports were released by Customs under a pre-clearance procedure before the amount of duty had been determined. The goods are being used for the construction of the plant but final clearance of the import declaration or declarations may take months or years and the import statistics will not reflect the imports of the goods until that time. Procedures to take care of the relatively small number of exceptional circumstances of this type have recently been agreed upon; essentially they provide for inclusion of information on such shipments at the time of pre-clearance even though the amount of data has not yet been determined. Even with this arrangement the problem of the lag in import coverage still remains for large numbers of shipments.

Certain observations can be made on this overall problem. In general there are basic differences in the need for import statistics based on arrival and those based on Customs clearance:

- (1) Statistics based on import declarations which have cleared Customs appear to be needed to provide data in terms of the actual Tariff paragraph under which the goods were classified by Customs and with quantity and value data as determined by Customs under the clearance procedure.
- (2) Statistics based on arrivals are needed since the goods are basically in the Korean economy at time of arrival. Practically no goods are reexported and the goods may be held in Customs bonded storage warehouses merely as part of inventory without payment of the duty which would have to be paid if the goods were entered

through Customs and withdrawn from the Customs Warehouse. The Customs bonded warehouse charges are apparently not appreciably greater and perhaps may be less than the charges in other warehouses.

A possible solution would be to require that importers file the import declaration within 10, 20, or 30 days of arrival of the goods and that the clearance procedure, including appraisal and classification of the goods by tariff paragraph, be completed but no duty paid. The import declaration could then be used for statistical purposes and the statistics would cover arrivals with a lag of only 10, 20, or 30 days; the statistics would, however, be subject to some need for corrections after final clearance since the tariff classification or the quantity or value data may change in some cases. This would nevertheless be a very big improvement over the situation reflected in Tables I and II; there would be some corrections to the statistics after issuance but it is here assumed the number of such corrections would not be great. This solution to the problem does require a change in legal requirements and adds some burden to importers and collectors of Customs.

An alternative would be to require a greatly simplified form to be filed for statistical purposes within say 5 or 10 days of arrival of the goods. This form would omit the bulk of the information called for on the import declaration, would not be a document having any legal status as far as duty payments are concerned, and might not receive anything more than a superficial review by the Customs appraiser. With such a form an additional set of statistics based on arrivals could be compiled. The new statistics might well provide somewhat less detail in terms of the Tariff paragraph and SITC breakdowns than the statistics now being compiled and which would be continued without change. With two sets of import statistics, both types of need as outlined above would be met. In addition comparison of changes in the two sets of figures would provide information on changes in warehouse stocks, a type of information for which there apparently is a valid need.

It is believed that a solution to this overall problem can be worked probably under one or the other of the alternatives outlined above. Because the first solutions at least will require changes in statutory requirements, and either of them will require substantial changes in Customs procedures and the work done by importers, it appears that the possible solutions should be thoroughly investigated. Since both Customs and BOK are actively engaged in other urgent matters involving changes in the statistics (as outlined in the preceding parts of this re-

port) it would appear that a solution to the problem of slow import coverage will have to be taken up only after the conversion of the compiling work to punch card equipment and the conversion of the Korean Tariff to Brussels. Both of these changes are scheduled to start in January 1962 but each of them may require a month or two to become established on a firm basis. At that time methods of speeding up import coverage should be actively explored.

### **Some Additional Suggestions for Further Investigations**

(Not necessarily in any order of priority)

(Additional areas for investigation are suggested in the UN compiling manual for External Trade Statistics referred in V above)

- (a) Match a sample of import and export declarations to the foreign exchange records of BOK to compare the value shown on the declarations with the amount of foreign exchange paid or received. This will provide a measure of variation between the declared and payment value. Depending on the size of the sample a tendency for variations to occur by country of origin or destination or by commodity group may be measured. (The detailed tables prepared by BOS from which the Tables I and II referred to in Section VI above were derived provide data for variance calculations needed to determine the size and stratification of the sample.)
- (b) After the compiling work is established on punch card equipment determine sample size and stratification for a sample of declarations selected as received in Seoul to be used to turn out a preliminary estimate of the total hwan or dollar value of exports and imports a week to ten days earlier than the regular statistics even after the compiling work is being done on punch cards. Determine whether the need for such figures at an earlier date warrants the work of selecting and processing the sample each month.
- (c) Measure incidence of error in punching and the probability of discovering such errors in the creditability check to determine whether sample card punch verification can profitably be adopted. From the detailed table prepared by BOS and referred to in Section VI it can be observed that almost half of non-ICA import declarations are valued under \$2,000 but that these account for less than 10% of the value of the shipments. Non-ICA shipments of \$20,000

plus are only about 5% of total non-ICA shipments but account for about one-third of the dollar value. The distribution of ICA shipments is not particularly skewed; about 15% of the declarations and about the same percent of the dollar value are in shipments value as in shipments valued below \$2,000; about 15% of the ICA shipments and 60% of the dollar value are in shipments valued at \$20,000 plus. There seems to be a potential for sample card-punch verification on low-value non-ICA imports. The fact that the distribution of the number of non-ICA shipments by value size is skewed may offer other possibilities for concentrating work aimed at accuracy on the high value shipments which are relatively few in number but very important in the statistics.

- (d) Check to make certain the import declarations being filed with Seoul Customs approximate other OSROK figures on its imports.
- (e) Question the desirability of continuing to include household effects and unaccompanied baggage in the import statistics. Review practices of other countries and solicit advice of UN Statistical Office.
- (f) After import status code tabulations are started, continue to probe on a sample basis the accuracy with which the import status code is being reported and used in the statistics. Information on this may be obtained as a result of a study such as that outlined in (a) above.
- (g) Measure consistency of assignment of Tariff Code to export shipments by having more than one appraiser independently (i.e. without knowing what another appraiser has done) assign the Tariff code to a sample of export declarations. This will provide a measure of the need to tighten up procedures. For imports it can be assumed that Customs is assuring consistency of classification although a joint study of the degree of consistency might be made with customs particularly to measure the consistency of classification among categories where the rate of duty is the same, i.e. the classifications are separate primarily for a statistical or informational purpose and not because rates of duty are different.
- (h) For a sample of import or export declarations measure the differences between country of origin/destination as used in the statistics and country of lading/unlading country, consignment, or purchase/sale as a guide to any decision to retain or modify the country

definitions used or to provide supplemental information on country of purchase/sale in addition to origin/destination (a few countries provide separate purchase/sale data in addition to data on an origin/destination or consignment).

- (i) Compare hwan and dollar figures on a sample of import and export declarations. This could most easily be done using the IBM 604 after the compiling work is transferred to punch cards. Are variations in differences related to country of origin/destination and to commodity in an expected pattern? Would it be desirable to include such a comparison of hwan and dollar value figures for each import and export transaction as part of the credibility check of each month's statistics to uncover punching or other errors before the regular statistics are prepared?

## ECONOMIC PLANNING BOARD

November 24, 1961

TO: Statistical Advisory Group

SUBJECT: Journal of Meeting on Foreign Trade (International Trade) Statistical Coordination.

The attached is the journal of the above meeting:

1. Date and Time of Meeting: 1400-1600 hours November 16, 1961.
2. Place: Conference Room, Economic Planning Board.
3. Posted Agenda: Coordination of Foreign Trade Statistics (International Trade)
4. Matters Discussed:
  - A. Possibility of centralizing foreign trade statistics and of deciding one organization to handle this function, exclusively.
  - B. Compilation of commodity classification to be commonly used by various organizations.
  - C. Establishment of a Committee on Foreign Trade Statistics.
5. Attendance:

Director, Bureau of Trade, Ministry of Commerce and Industry  
Director, Bureau of Customs, Ministry of Finance  
Chief, Research Department, Bank of Korea  
Director, Bureau of Foreign Aid, Office of Supply  
Dr. Ely  
Statistical Advisory Group  
Director, Bureau of Planning  
Director, Bureau of Statistics  
Chief, Statistical Standard Section, Bureau of Statistics  
Chief, Economic Statistical Section, Bureau of Statistics

s/Kim, Yu Taek

t/Chairman, Economic Planning Board

## MINUTES OF MEETING

(Meeting started at 1400 hours)

Chief Park, Statistical Standards Section (Rapporteur):

Let us now start our discussion on the problem of coordinating foreign trade statistics.

Director Kahng, Bureau of Statistics.

I thank you for your attendance. I regret, however, that the Coordinator is not able to be here because of another meeting he has to attend. There are a number of shortcomings in foreign trade statistics today. Discrepancies of data on identical coverage, duplication of work among various agencies, disorderliness of statistical standards, these are some of the many shortcomings in this field.

It is urgent that officials and scholars in this field undertake joint discussions and researches for the purpose of attaining effective coordination of foreign trade statistics. Mr. Ely, who has been invited to Korea by the Statistical Advisory Group, has made intensive studies during the past four weeks, and prepared a preliminary report that has just been handed out to you. He will continue his studies three more weeks. I am pleased, on this occasion, to have this meeting for improvement of foreign trade statistics. Dr. Ely has been engaged in the field of foreign trade statistics during the past twenty years, and is Chief of the Foreign Trade Statistics Division of the Bureau of the Census. He is undoubtedly expert in this field. This meeting has been proposed by the Statistical Advisory Group, and I hope that it will be very profitable.

Chief Park:

I would like to suggest that at the outset we hear from Dr. Ely.

Dr. Ely:

From the impression I got from my visits to the Customs Office and the Ministry of Commerce and Industry, and so on, I feel that the situation is good enough to produce satisfactory foreign trade statistics. I found that there are some able staff in the Bank of Korea, and their performance is satisfactory. I think, however, coordination is required to improve commodity classification.

Chief Park:

I suggest we suspend this meeting until the Director of the Bureau of Trade, Ministry of Commerce and Industry, arrives; he has just telephoned that he would be here very soon.

(Motion accepted, and the meeting resumed at 1425 hours upon arrival of the Director of the Bureau of Trade)



Director, Bureau of Customs, Ministry of Finance:

The work involving the classification of major divisions must be done by the organization functionally responsible for such a task, and it must be done, I think, through an advisory body of experts.

Director, Bureau of Trade, Ministry of Commerce and Industry:

I agree. The classification must be done by a specific organization.

Director, Bureau of Planning, Economic Planning Board:

I feel it will be appropriate that the advisory body represent the Ministry of Commerce and Industry, the Ministry of Finance, the Office of Supply, the Bank of Korea, and the Statistical Advisory Group.

Chief Park:

Continued analyses, I think, must be made on the manner of presentation and the method of classification for the interest of users of the data. In order to centralize foreign trade statistical administration, I feel it is necessary to organize a working committee consisting of staff members of section chief or subsection chief ranks.

Director, Bureau of Customs, Ministry of Finance:

I noted with interest a number of important observations. I appreciate deeply that he has made many recommendations upon his studies.

(a) Since the Bureau of Customs compiles foreign trade statistics from the customs data, that is, from the transactions for which trade licenses have been issued, the data do not match the corresponding Bank of Korea data, which are compiled on the basis of opening of letters of credit.

(b) Due to the very nature of customs administration, it is not possible to compile the data without delay, because import declarations may be delayed as long as six months from the date of arrival.

(c) The current commodity classification is the one adopted ten years ago for the purposes of customs collection, and it is obsolete. It is necessary, therefore, to adopt a new system of commodity classification according to SITC-BTN.

(d) The discrepancies between the data based on foreign exchange and foreign aid and that of foreign trade are partly due to the fact that the Office of Supply imports are subject to a simplified customs clearance procedure. I assure you that I will do what I can to remove these discrepancies. In the past, the customs data were compiled on a monthly basis, so that a lag of one month was unavoidable, but from now on the compilation will be on a daily basis so that the data can be promptly furnished. I think it will be preferable to use IBM.

Chief Park:

We will study how to process foreign trade data by IBM, and will do all that we can to meet your demand on IBM insofar as the workload does

not interfere with the Census data processing.

Director, Research Department, Bank of Korea:

I would like to explain why the Bank of Korea needs foreign trade statistics.

(a) The Monetary Board needs the data as a basis for formulating money and foreign exchange policies.

(b) The Bank of Korea is responsible for administration of foreign exchange and foreign aid.

(c) The Bank of Korea, on behalf of the government, compiles statistics of balance of international payments, and the Bank is frequently requested to supply data in this field.

The data compiled by the Customs Bureau is defective in that due to the limitations resulting from the overriding interest in customs administration, 15 to 20 per cent of imports under foreign aid or special government license are not regularly cleared so that that portion is omitted from the data. It has been, therefore, necessary for us to adjust the data in order to accommodate the omissions. The fact that the Ministry of Commerce, the Customs Bureau and Bank of Korea use different classifications and compile the data on different basis, has caused considerable inconvenience, and it is very desirable to standardize the coverage, period, and analysis. It is also desirable to appoint one agency exclusively to furnish the data and another to publish. I think it will be proper for the Bureau of Statistics to assume the releasing and publishing of all the foreign trade data. Unless other agencies refuse to cooperate, the Bank of Korea is willing to try to improve foreign trade statistics, as recommended by Dr. Ely.

Chief Park:

I propose to make the Bank of Korea, in order to make the use of foreign trade statistics convenient by removing duplications and discrepancies, the sole agency to deal with foreign trade statistics.

Director, Bureau of Trade, Ministry of Commerce and Industry:

The Ministry of Commerce and Industry is compiling foreign trade data on a case-by-case basis according to item, but we are having difficulties in regard to the Military Assistance Program and the Office of Supply materials.

Director, Bureau of Planning, Economic Planning Board:

Our difficulty with foreign trade data is the classification.

Director, Customs Bureau, Ministry of Finance:

That difficulty will be overcome when a new classification according to SITC has been adopted.

Statistical Adviser:

Since it will take some time before we can establish a high level advisory council, it will be appropriate to start at working group level.

Director, Bureau of Foreign Aid, Office of Supply:

We will cooperate with a new scheme as soon as it gets finalized.

Chief Park:

We have now resolved that for the time being the Bank of Korea will be charged with the task of standardizing foreign trade statistics, and the Ministry of Commerce and Industry, the Customs Bureau, the Bank of Korea, and the Bureau of Statistics, will jointly organize a working group. Meeting is adjourned for the day. (1600 hours)

Table I: Number of Korean import declarations by elapsed time between arrival of vessel and filing of import declaration (September 1961 from MCI file of forms into which information from import declarations is transcribed)

<i>Elapsed time from arrival of vessel to filing or clearance of import declaration</i>	<i>ICA cargo</i>		<i>Non-ICA cargo</i>		<i>Total cargo</i>	
	<i>Number of declarations</i>	<i>% of total</i>	<i>Number of declarations</i>	<i>% of total</i>	<i>Number of declarations</i>	<i>% of total</i>
10 days or less	124	18.8	582	38.5	706	32.5
11-30 days	128	19.5	377	24.9	505	23.3
31-60 days	103	15.7	206	13.6	309	14.2
61-90 days	90	13.7	104	6.9	194	8.9
91-180 days	166	25.2	179	11.8	345	15.9
181 plus days	47	7.1	64	4.2	111	5.1
Unknown*	36	—	118	—	154	—
Total except unknown	658	100.0	1512	100.0	2170	100.0

\*Illegible, multiple arrival dates on one declaration, etc. The unknowns have no decided tendency to be high or low value or to be a greater or less elapsed time.

Table II: Dollar value (000's) of Korean import declarations by elapsed time between arrival of vessel and filing or clearance of import declaration (September 1961 from MCI file of forms onto which information from import declarations is transcribed)

<i>Elapsed time from arrival of vessel to filing or clearance of import declaration</i>	<i>ICA cargo</i>		<i>Non-ICA cargo</i>		<i>Total cargo</i>	
	<i>Value \$(000's)</i>	<i>% of total</i>	<i>Value \$(000's)</i>	<i>% of total</i>	<i>Value \$(000's)</i>	<i>% of total</i>
10 days or less	1,646	19.5	1,974	27.5	3,620	23.2
11-30 days	1,606	19.0	1,515	21.4	3,121	20.0
31-60 days	1,433	17.0	1,012	14.1	2,445	15.6
61-90 days	1,160	13.7	885	12.3	2,045	13.1
91-180 days	2,165	25.6	1,392	19.4	3,557	22.8
181 plus days	441	5.2	397	5.5	838	5.4
unknown*	450	—	473	—	923	—
Total except unknown	8,450	100.0	7,177	100.0	15,627	100.0

\*Illegible, multiple arrival dates on one declaration, etc. The unknowns have no decided tendency to be high or low value or to be a greater or less elapsed time.

# 韓國의 輸出入統計

大韓民國政府에 對한 建議書

第五輯

駐韓統計顧問團

서-베이스·리써-취 會社

1962. 3. 1.

## 序 文

本書는 駐韓統計顧問團이 大韓民國政府에 提出하는 報告書 第五輯이다. 著者는 本서 베이스·리써취 會社의 諮問役이며 美國 國勢調查局의 貿易統計課長인 제이·에드워드·이리博士이다.

# 次 例

## 序 論

1. 輸出入統計事務全般에 대한 責任과 權限을 가진 中央機關의  
必要性
2. 輸入統計의 取扱對象이 改善 되어야 할 必要性
3. 各種形態의 計劃下에서 各己 別途로 輸入에 관한 資料를 具備해야 할 必要性和 輸出에 있어서도 이와같은 種類의 統計  
資料를 具備하는 것이 必要할 境遇 이를 作成해야 할 必要性
4. 統計 및 行政上으로 政府의 모든 必要에 應할 수 있는 外國  
貿易 商品分類法의 必要性
5. 統計發表에 있어서의 迅速, 正確 및 融通性을 위하여 穿孔「카  
드」集計式을 採擇해야 할 必要性
6. 輸入品이 到着한 後 곧 統計를 作成해야 할 必要性  
加一層의 調査를 爲한 몇가지의 追加方案  
韓國貿易統計에 關한 會議錄  
表

## 序 論

이 報告와 建議의 基礎가 된 韓國政府의 外國貿易統計調査는 韓國政府傘下 여러 機關에 從事하는 많은 사람들과 「유승」 및 統計顧問團間의 協調와 援助 그리고 積極的인 參與에 의하여 遂行되었다. 이 調査가 進行되는 期間中의 大部分에 걸쳐 「유승」의 稅關顧問인 「일리암·쇼」氏는 事實上 이 調査를 거이 專擔하였다. 韓國稅關業務에 대한 그의 精通한 知識은 統計活動의 調査를 極 쉽게 해 주었으며 이 報告를 作成하는데 크게 이바지하였다. 統計顧問團의 「스갈·퀘어리」氏는 輸出入統計事務를 手集計로부터 穿孔「카드」集計로 轉換시키기 위한 計劃樹立에 있어서 큰 도움이 되었으며 그는 앞으로도 이러한 轉換過程의 實現에 있어서 韓國政府에 對한 顧問役割과 援助를 계속하게 될것으로 豫想된다.

韓國의 輸出入統計事務를 向上시켜 보려는 努力에 대한 이러한 사람들의 重要한 參與에 대해서는 그 功을 認定하며 謝意를 表하는 바이다. 그러나 이 報告속의 結論이나 建議에 錯誤나 未備點이 있다면 이에 대해서는 本人이 全的으로 責任을 질 것이다.

이 報告속의 結論이나 建議는 成就되어야 할 目標를 明示하는 다음과 같은 여섯가지 題目下에 提示되고 있다. 各題目下에서는 特定目標의 達成을 위하여 이미 遂行된 事項을 說明하고 또한 그 以上の 措置가 必要하게 되는 點을 說明하고 있다.

1. 輸出入統計事務에 대해서 總括的인 責任과 權限을 가질 中央機關이 있어야 할 必要性
2. 輸出入統計의 取扱對象이 改善되어야 할 必要性
3. 여러가지 形態의 計劃下에서 各已別途로 輸入에 관한 資料를 具備해야 할 必要性和 輸出에 있어서는 이와같은 種類의 統計資料를 具備하는 것이 必要할 境遇 이를 作成해야 할 必要性.
4. 統計및 行政上으로 政府의 모든 必要에 應할 수 있는 商品分類制의 必要性
5. 統計發表에 있어서의 融通性和 正確性 그리고 迅速성을 갖추기 위하여 集計事務를 手集計式으로부터 穿孔「카드」集計式으로 轉換시켜야 할 必要性.
6. 商品이 到着하면 곧 輸入統計를 作成해야 할 必要性.

이 밖에도 附錄에 있어서 追加的인 調査에 대한 意見을 提示하고 있다.

本論으로 들어가기 前에 序論으로써 이 報告속의 結論과 建議가 調査當時의 狀況을 基礎로 삼은 것인만큼 狀況의 變化나 어떠한 特殊問題에 관한 새로운 知識의 普及에 따라 變化할 可能性이 있는 것으로 看做되어야 한다는 點을 指摘해 두어야 하겠다. 外國貿易은 普通한 國家의 經濟에 있어서 動的인 部分을 이루는 것이므로 外國貿易에 관한 統計業務과 이를 위한 機構는 通商面의 變化, 貿易에 必要한 情報의 變化, 그리고 政府의 統計業務取扱機構의 改編과 外國貿易政策의 變化에 따라 이에 適應하도록 修正되어야 한다.



# 1. 輸出入統計事務全般에 대한

## 責任과 權限을 가진 中央機關의 必要性

韓國政府에는 輸出入統計事務의 總括的인 管掌을 위한 뚜렷한 責任의 所在가 缺如되어 있다. 統計業務는 各關係機關에 의하여 다음과 같이 遂行되어 왔다.

가, 輸入稅를 徵收하며 外換管理上의 諸法規를 執行하는데 대해서 第一次的인 責任을 지고 있는 稅關은 이러한 職責을 遂行하는 過程에서 管理對象이 되는 船積物資의 輸出入申告書에 의하여 統計에 必要한 基本的인 資料가 提供됨을 證明하여 왔다. 稅關은 또한 韓國關稅率表에 따르는 商品分類에 立脚하여 商品, 國名, 港口, 輸出 및 輸入에 관한 統計資料를 手集計하고 있다 (釜山の 統計는 釜山에서 集計된다. 그밖에 다른 港口와 韓國全般의 統計는 財務部稅關局이 集計한다). 稅關은 그들이 作成하는 統計가 統計對象이 되어야 할 모든 船積物資가 빠짐없이 統計속에 包含되게끔 해야 할 責任도 지지 않을 뿐더러 商品分類을 適切하게 한다거나 혹은 그밖에 다른 事項에 있어서 統計를 使用하는 사람들의 必要性에 알맞게끔 統計를 作成해야 할 責任도 지지 않고 있다. 하지만 稅關은 鑑定上의 正確을 期하기 위하여 이러한 制限된 範圍內에서 物品의 數量과 價格集計에 正確을 期하여 商品別船積分類에 있어서도 正確과 一律性を 期하는데 核心的인 役割을 해 왔다.

나, 韓國의 國際收支關係統計作成에 대해서 第一次的인 責任을 지고 있는 韓國銀行은 稅關에서 作成한 輸出入統計를 「유엔」標準國際貿易分類表(S I T C)에 따라 再整理한다. 가장 널리 發刊되며 使用되는 것은 이 S I T C統計이다. 韓國銀行은 또한 外資廳으로부터 얻은 資料를 稅關統計에 追加한다. 즉 外資廳에서 輸入하는 物資는 稅關을 거치지 않고 따라서 稅關統計의 集計속에 包含되지 않는만큼 稅關의 輸入統計에 外資廳輸入分을 追加한다.

다, 商工部는 S I T C分類法도 아니며 關稅率表도 아닌 獨自的인 商品分類에 依據하여 主로 國別과 商品別로 輸出入統計를 手集計한다. 이와 같은 集計에 必要한 資料는 輸出入者들이 作成하여 輸出入申告書와 함께 稅關에 提出하는 書式에 의하여 提供된다. 稅關은 이 書式을 十日 안으로 直接 서울에 있는 商工부에 提出한다.

政府의 關係機關들은 政府傘下의 한 特定機關에게 實効性있는 外國貿易關係統計가 作成되고 있는가를 監督할 수 있는 權限과 함께 輸出入統計活動을 總括的으로 管掌할 責任을 賦與해야 한다는 點을 認識 해 왔다. 1961年1月16日 經濟企劃院의 召集으로 稅關, 商工部, 經濟企劃院, 韓國銀行 및 外資廳의 代表들이 參席한 가운데 열렸던 關係部處會議에서는 韓國銀行이 이러한 機能을 맡아야 할 最適機關이라는 點에 대해서 意見의 一致가 있었다 (經濟企劃院이 作成한 同會議의 細部內容은 別添되었다.). 다음과 같이 여러가지 事項을 考慮하건대 韓國銀行을 主務機關으로 選擇한데는 相當한 妥當性이 있는 것 같다.

가, 韓國銀行은 現行 集計業務에서 重要한 役割을 하고 있으며 가장 널리 使用되고 있는 基本的인 統計를 發刊하고 있다. (輸出入申告書에 記載된 內容을 基礎로 作成한 S I T C統計를 들

수 있다). 이와 같은 集計業務에서 얻은 經驗은 總括的인 責任을 맡는데 必要한 貴重한 基礎가 된다.

나, 韓國銀行은 輸出入統計의 信憑性을 効率的으로 調査하는 尺度가 될 國際收支關係統計를 作成하는데 必要한 外換關係記錄과 그 밖에 다른 記錄을 保有하고 있다. 韓國銀行은 이미 商品 輸出入統計를 國際收支統計에 追加하기 前에 다른 資料에 立脚하여 그 商品輸出入統計속에서 찾아 낼 수 있는 錯誤와 未備點을 是正할 만한 能力을 갖추고 있다.

다, 韓國銀行은 外換管理와 外國貿易 및 國際收支政策의 構想 및 施行에 대해서 責任을 지고 있는 까닭에 統計에 積極的인 關心을 가지고 있다. 따라서 韓國銀行은 對外通商資料가 使用者들을 위하여 갖추어야 할 要件들을 把握하고 있으며 이러한 要件에 알맞도록 統計를 作成하려는 傾向을 보이고 있다.

11月16日의 會議에서는 韓國銀行이 核心的인 責任과 權限을 가져야 한다는 決定이 當時의 現況을 基礎로 삼아 이루어진것이지 결코 그것이 輸出入統計에 대한 各關係機關의 基本的이며 長期的인 利權이 어떤것인가를 反映시킨 것은 아니라는 點이 認定되었다. 따라서 狀況의 變化에 따라 外國貿易統計의 總括的인 責任所在에도 새로운 規制가 必要하게 되리라는 點이 아울러 認定되었다.

이 會議에서는 또한 外國貿易統計業務에 있어서 韓國銀行에 대한 諮問役割을 하게 될 相互協議委員會를 構成해야 하며 많은 機關이 外國貿易統計에 至大한 關心을 가지고 있는만큼 韓國銀行은 輸出入統計作成에 있어서 同委員會와 協議해야 한다는 點도 認定되었다.

11月16日會議에서의 이와 같은 合意事項을 實踐에 옮기기 위해서는 韓國政府의 公式的인 措置가 있어야 하는바 이는 關係機關에 대한 經濟企劃院의 指示를 通하여 具體化할 것으로 推測된다. 外國貿易統計作成에 있어서 核心的인 責任을 맡아 볼 機關의 設置에 관한 訓令은 韓國銀行의 役割을 다음과 같이 規定하는 것이 좋겠다.

가, 輸出入統計에 관하여 諮問委員會와 協議하고 나면 政府를 代表하여 다음과 같이 統計內容에 관한 最終的인 決定을 내린다.

1. 取扱範圍
2. 採擇될 商品分類法
3. 國家, 價格鑑定 및 그밖에 採擇될 다른 諸定義
4. 使用者들을 위하여 作成되어야 할 表
5. 基本統計에 관한 發刊物의 體裁와 內容

나, 稅關局과의 合意下에 各稅關長과 政府機關 및 一般輸出入業者들로 하여금 輸出入關係去來에 관한 統計資料를 提供하게끔 하기 위하여 그들이 履行해야 할 規則과 指示를 公布한다.

다, 稅關當局과의 合意下에 (그리고 政府의 諸機關을 위한 奉仕를 위하여 設置되었으며 輸出入統計의 集計를 위하여 利用될 中央資料處理處와의 合意와 建議를 얻어 가지고) 統計集計方法에 관한 指示를 내린다.

라, 稅關當局과 統計局의 合意를 얻어 統計의 必要性和 能率的인 業務遂行의 必要性에 가장 알맞게끔 稅關, 商工部, 統計局 그리고 韓國銀行間에 集計業務를 配當한다. 이와같은 業務配當에 있어서는 設備와 人員의 可用性, 統計業務上的 調整에 대한 政府方針, 그리고 關係機關相互間의 資料處理機械 使用等を 考慮해야 한다.

韓國銀行의 一部決定이나 措置가 반드시 稅關當局과 統計局의 合意를 얻어야 한다는 規定은 稅關과 政府의 輸出入機關 그리고 民間輸出入業者들의 負擔이 過重하게 되는것을 防止하여 資料處理機械의 使用等の 問題에 있어서 政府가 施行하고 있는 綜合的인 政策에 符合하는 集計上の 決定이 내리게끔 하려는데 그 意圖가 있는 것이다.

外國貿易統計諮問委員會의 設置에 관한 訓令은 앞에서 말한바와 같은 韓國銀行의 責任所管事項에 關하여 韓國銀行을 諮問할 機能을 同委員會에 賦與하며 同委員會를 最少限 統計局, 稅關, 商工部 및 韓國銀行의 代表들로서 構成하되 代表機關을 이에 制限하는 것이 아니라 外國貿易統計에 대한 農林部, 經濟企劃院 그리고 產業銀行等の 關心도 參酌하여 그들의 參與도 必要한 것으로 認定될 境遇에는 그러한 機關의 代表도 參加시킨다는 點을 明白히 해두는 것이 좋겠다. 集計機關인 稅關만의 代表보다는 統計의 使用機關인 財務部의 代表로서 同委員會에 參加시키는 것이 보다適切한 措置가 될 수도 있을 것이다.

## 2. 輸入統計의 取扱對象이 改善되어야 할 必要性

外資廳의 輸入分이 輸入統計作成에 使用되는 資料속에 包含되지 않았다는 事實은 輸入統計作成에 重大한 蹉跌을 가져왔다. 이러한 缺陷은 韓國銀行이 統計作成時에 그 속에 外資廳輸入分の 總額을 追加함으로써 어느 程度 是正되기는 했으나 品目같은 것은 明示되지 않고 있다.

稅關顧問인 「윌리엄·쑤-」氏의 建議를 따라 稅關이 「이니시아티브」를 取하여 外資廳과 協調한 結果 이와같이 重大한 缺陷도 是正되는 過程에 있다. 즉 外資廳으로 하여금 政府의 輸入에 關하여 定期的으로 稅關에 輸入申告書를 提出케 하여 그것에 의하여 提供되는 情報를 稅關의 集計속에 包含시키기 위한 節次가 案出되었다. 또한 外資廳의 輸入品이 入荷했을 때에는 到着港口에서 輸入積荷目録의 抄本을 稅關에 提出케 하기 위한 措置도 講究되었다. 이 抄本은 輸入申告書의 記載事項의 正確與否를 把握하는데도 使用될 수 있다.

이와 같은 새로운 措置는 1962年1월에 이르러서는 充分히 機能을 發揮하게 되어 外資廳의 輸入分을 稅關의 集計속에 包含시키게 될것으로 豫想된다. 韓國銀行과 諮問委員會가 當面하고 있는 問題는 그러한 輸入分을 輸入統計속에서 어떠한 方法으로 取扱해야겠느냐는 것이다. 3個月, 6個月 또는 12個月(이 中の 하나로 決定해야 한다)의 經過期間中에는 다음과 같은 세가지 取扱方法中的 하나를 選擇할 수 있다.

가, 外資廳의 輸入分을 其他 모든 輸入分 數字에 합치고 統計使用者들에게는 새로 追加한 外資廳輸入分の 物品明細를 나타내는 別途의 表를 附錄으로 提供한다. 經過期間中에 統計의 使用者들이 지난 期間과의 對照에 必要한 數字를 뽑으려면 外資廳의 輸入分을 正規的인 統計數字로

부터 減해야 한다. 一旦 經過期間이 지나면 現行正規統計 數字를 그대로 經過期間의 正規統計 數字와 比較할 수 있게 된다.

나, 外資廳의 輸入分을 다른 輸入統計에 합치지 않고 다만 처음으로 集計되는 外資廳輸入分에 관한 物品明細를 附錄表로 提供한다. 過渡期間중에 統計의 使用者들은 그 當時의 經常數字를 지난 期間의 數字와 그대로 比較할 수 있다. 그러나 一旦 經過期間이 지나서 當時의 正規統計를 經過期間의 正規統計와 比較하려면 外資廳分補表의 商品數를 過渡期中에 作成한 正規統計의 商品數字에 合算함으로써만 可能하다.

다, 經過期間을 위하여 다음과 같은 두가지 形式의 經常正規物品表를 만든다.

1. 지난 期間과의 比較時에 使用하기 위하여 外資廳輸入分을 除外한 것.
2. 將次の 여러 期間과 比較할 때에 使用할 수 있도록 外資廳의 輸入分을 包含시킨 것.

「다」項의 方法은 集計와 印刷에 所要되는 費用을 考慮하건데 가장 高價의 方法이기는 하나 統計의 使用者들이 經過期間중에 餘分으로 치려야 할 手苦가 가장 적다는 點에 있어서는 다른 方法보다 낫다. 「가」項의 方法과 「나」項의 方法을 擇한 統計는 使用者들에게 큰 不便을 준다. 「가」項의 方法은 첫 數個月동안에 取扱對象의 變化에 適應하도록 修正에 最善을 期하여 새로운 基礎를 始發點으로 삼고 있는 點에서 「나」項의 方法보다는 좋아 보인다. 比較의 對象이 되는 것이 다만 外資廳의 輸入分이 처음으로 集計속에 包含되었던 時期인 만큼 統計의 使用者들이 經常數字로부터 外資廳의 輸入分을 削減해야 할 必要가 없어지게 됨을 따라 修正을 위하여 겪어야 할 困難도 점점 덜어진다. 이와는 反對로 「나」項의 方法은 外資廳의 輸入分이 包含된 貴重한 數字의 使用을 延期시키는 傾向이 있을 뿐더러 過渡期가 지나고 나면 最新數字와 過渡期中의 數字와의 比較를 위하여 급작스럽게 經過期間중의 正規統計에 外資廳의 輸入分을 追加해야 할 必要에 直面하게 되므로 經過期間의 바로 뒤에 가장 어려운 期間을 가져오게 된다.

輸入統計가 直面하고 있는 또 하나의 難點은 軍事援助計劃(MAP)에 따르는 輸入分이 集計對象에서 빠지고 있는 事實이다. MAP輸入은 純全히 軍事的인 性質의 것만도 아니며 民間經濟의 부족을 위하여 重大한 役割을 한다. 적어도 그러한 輸入이 없을 境遇 民間經濟가 감당하게 될 負擔만큼은 덜어 주는 것이다. MAP輸入은 韓國의 軍事體制를 維持하며 向上시키려는데 그 目的이 있는 것이지만 間接적으로는 그러한 輸入이 없을 境遇 民間經濟가 감당해야 될 外換의 需要額을 줄이는데 이바지 하고 있다. MAP를 通하여 韓國으로 들어 오는 物資는 明白히 民間經濟의 負擔을 덜어 주는데 이바지하게 될 食糧, 衣類等의 生活必需品(原料件 加工品 이건 간에)을 비롯하여 壕·保健·建築 또는 軍民雙方의 目的에 利用할 수 있는 施設等에 必要한 物資에서 民間經濟의 外換需要額을 줄인다거나 혹은 그 밖에 다른 負擔을 덜어 주는 데는 別般 도움이 못 되는 純全한 軍事目的을 위한 物品에 이르기까지의 多樣性을 가진 것이다.

이와 같은 MAP輸入을 韓國의 全般的인 外換需要額을 算定함에 있어서 어떠한 方法으로 取扱해야 할 것이냐는 問題는 混亂을 일으키고 있는 것 같다. 이와같은 混亂의 가장 큰 原因은 民間經濟를 부족하는데 이바지하고 있는 것으로 看做될 수 있는 MAP輸入에 의하여 어느 程度의 物資가 韓國으로 들어 오고 있는 것인지를 經濟企劃院을 비롯한 民間各部에서는 充分히 把握치

못하고 있는 事實에 있다.

國防部가 民間關係部處에 民間經濟와 關係를 가진 物資의 導入에 關하여 物品의 種類와 數量을 밝혀주는 導入物品明細書를 略式으로나마(必要에 따라서는 機密情報로 取扱하여) 提供해 준다면 이러한 混亂은 大幅으로 解消될 것으로 생각된다. 國防部는 S I T C에 따른 10個部門으로 大別하거나 혹은 이 보다 더욱 좋은 것은 S I T C에 따르는 50個部門으로 區分하거나 이 두가지 區分사이의 中間쯤을 擇하여 輸入되는 物資에 關한 數字를 提供함으로써 이러한 目的에 이바지할 수 있을 것 같다. 國防部가 提供하는 補充資料는 이러한 目的을 위해서는 純전히 軍事的인 性質의 物資는 集計對象에서 除外할 수 있을 것이다.

이러한 補充資料의 作成을 위한 最適部處는 國防部인바 國防部는 M A P에 따르는 輸入物資의 領收綴을 參照하여 이를 作成할 수 있다. 國貨 또는 弗貨에 의한 價格을 國防部記錄에 나타나는 數量을 가지고 正規輸入統計로부터 얻을 수 있는 査定單價나 그 밖에 다른 可用價格資料로부터 얻은 數値로 곱함으로써 算出해 낼 수 있을 것이다. 韓國銀行, 稅關, 그리고 商工部는 이와 같은 集計業務에 있어서 價格算出을 도와 줄 수 있다. 査定價格數値에 생긴 錯誤가 輸入統計에서 一般으로 認定하는 許容錯誤限界에서 벗어 나는 것이라 할지라도 이때문에 그 資料의 有用성이 致命的으로 깎이는 것은 아닐 것 같다.

國防部가 民間部處에 이와 같은 資料를 提供하는 한편 韓國銀行은 統計發表時 M A P輸入分이 集計에서 漏落되었다는 點을 解明하고 이와 같이 M A P輸入分이 漏落된 事實이 그 統計의 使用目的에 따라 큰 比重을 찾아할 것이라는 點에 注意를 喚起시키는 것이 좋겠다. 軍事上の 機密에 抵觸되지 않는다면 M A P輸入이 民間經濟의 負擔을 어느 程度로 덜어주고 있는가를 大略 說明하여 그만큼한 部分이 正規輸入統計로부터 漏落되었다는 點을 밝혀두면 좋겠다.

### 3. 各種形態의 計劃下에서 各己 別途로 輸入에 關한 資料를 具備해야 할 必要성과 輸出에 있어서도 이와같은 種類의 統計資料를 具備하는 것이 必要할 境遇 이를 作成해야 할 必要性

政府諸機關의 開發計劃, 外換管理計劃 및 各種 援助計劃全般의 施行에 따르는 必要性을 充足시키기 위해서는 여러가지 形態의 計劃下에서 獨立的인 輸入資料를 장만해야 할 必要가 分明인 있는 것 같다. 그러한 獨立的인 輸入資料는 現在 一部에서 實施하고 있는 것처럼 印刷된 統計의 體裁를 갖추어야 할 必要는 없는 것 같으며 다만 圖表體裁를 具備하여 다른 部處에 提供되는 것도 좋을 것 같다(이 圖表는 手集計에서 穿孔「카드」集計로의 轉換이 實現되면 그러한 穿孔「카드」의 圖表를 複寫하면 될 것이다. 穿孔「카드」集計式으로의 轉換의 必要性에 關해서는 「5」章을 參照).

計劃의 種類에 따라 區分하는 가장 效率的인 方法은 現在 使用되고 있는 輸入申告書에 나타나는 計劃番號를 利用하는 것인데 輸入申告書의 것이 아니더라도 計劃番號를 利用하기 위한 節

次는 簡單하다. 이 밖에도 救護物資의 輸入區分에 있어서는 輸入申告書에 記載된 荷受人의 姓名이 必要하다. 別個의 輸入種別記號가 形成過程에 있는데 이 記號는 計劃番號와 荷受人의 姓名을 使用하여 P L 480 테두리안에서의 各種名目下의 輸入, P L 480에 屬하지 않는 救護機關의 輸入, 國際開發處(A I D)의 計劃 및 非計劃輸入, 韓國政府保有弗에 의한 輸入(外資廳), 一般民間輸入, 그리고 이 밖에 다른 形態의 計劃에 따르는 輸入等を 各各 別途로 區分할 수 있다. 이와 같이 하려면 모든 記號에 대해서 正確한 情報을 入手한다는 것이 어려운 일인지도 모르나 資料의 大部分은 쉽게 얻을 수 있을 것 같다.

이처럼 記號를 使用하게 되면 各種輸入種類記號의 하나하나를 위하여 輸入品名과 必要하기만 하다면 原產地까지도 表示하는 別個의 表를 作成할 수 있게 된다. 그리고 每個의 S I T C物品(또는 S I T C의 中分類(division) 혹은 細分類(group)와 같은 集團의인 單位)에 대해서 輸入種類記號別量을 明示하는 表를 作成할 必要도 생길듯 하다. 이와 같은 獨立된 表들을 作成함에는 穿孔「카드」集計가 가장 便利한 方法이며 集計結果의 正確을 期할 수 있을 뿐더러 使用時에도 迅速을 期할 수 있다는 것이 明白하다.

輸出促進 또는 輸出補助計劃이 어떠한 成果를 거두고 있는가를 政府機關들에게 보여줄 수 있도록 輸出에 대해서도 이와 같이 서로 區分된 別個의 表를 作成하는 것이 必要하게 될 可能性도 있다. 이 境遇에도 集計에는 穿孔「카드」式을 使用함으로써 가장 能率을 올릴 수 있을 것이다. 穿孔「카드」제가 採擇되거나면 輸出入許可가 消化되는 速度와 輸出入許可未消化分에 관한 現況을 把握할 수 있도록 各輸出入船積에 관한 資料는 許可番號의 順序를 따라 整理하는 것이 좋을 것이다.

그리고 輸入에 있어서는 各 AP, PIO/C 등의 計劃番號에 따라 別個의 輸入資料를 作成하는 것이 有用할 수도 있을 것이다.

#### 4. 統計 및 行政上으로 政府의 모든 必要에 應할 수 있는 外國貿易 商品分類法의 必要性

稅關은 輸出入統計集計에도 使用되는 韓國의 輸入關稅商品分類法을 「브랏셀」分類法으로 轉換시키려고 여러 달에 걸쳐 努力하여 왔다. 極히 可讚할만한 稅關當局의 이와 같은 努力은 課稅目的을 위하여 商品分類의 正確과 一律性を 期할 수 있도록 細密한 註釋이 달려있으며 定義에 慎重을 期한 分類法을 利用하려는데 그 意圖를 둔 것이었다. 그러나 公교롭게도 韓國에서는 이와 같은 計劃을 事實上 完遂하고나서야 「브랏셀」分類法과 S I T C分類法이 相互連結을 위하여 改正되었다는 것을 알게 되었다.

改正된 「브랏셀」分類法과 S I T C分類法을 入手하게 되자 關係機關들 사이에서는 稅關이 改正된 「브랏셀」分類法(이것은 다만 비슷한 程度가 아니라 直接 S I T C分類法으로 轉換될 수 있음)을 採擇함으로써 韓國銀行과 商工部에 必要한 細部資料까지 提供하게 되리라는 點에 대해서 意見의 一致가 이루어졌다. 稅關은 이 問題를 效果的으로 그리고 敏捷하게 取扱했으므로 새로운 分

類法이 施行되는 1962年1月이면 「브랏셀」分類法을 倣한 韓國의 새로운 關稅分類法에 의하여 韓國 貿易에서는 重要的 位置를 차지하나 S I T C에서는 別途로 取扱되지 않고있는 物品도 取扱되게끔 修正을 하는 程度로 極히 容易하게 S I T C分類法으로 轉換시킴으로써 表를 作成한다는 것이 可能하게 된다.

이와 같은 修正中の 어떤 것들은 다만 韓國의 輸出에만 關係되는 것이다. 그러므로 輸出入業者들과 稅關의 鑑定關係자들이 物品分類에 使用하는 韓國關稅率表는 追加的인 細部事項의 報告를 必要로 하는 것이 輸出船積뿐이라는 點을 明白히 해둬야 한다.

1962年 1月을 期하여 外國貿易과 이에 關係되는 모든 統計는 「브랏셀」制의 仔細한 註釋을 基礎로 한 同一한 物品分類法을 使用하게 될 것이며, 그렇게 됨으로써 하나하나의 輸出入船積을 分類함에 있어서 從來보다 훨씬 높은 正確性과 一律性의 實現을 보게 되리라는 것을 期待할 수 있다. 商工部는 新年度計劃이 시작되는 1962年7月을 期하여 輸出計劃의 施行에 있어서 새로운 分類法을 採擇할 豫定이다. 韓國의 여러 部署가 外國貿易을 위한 共通的인 分類法의 採擇을 위하여 보여준 相互協調는 높이 評價할만한 일이다. 現在 進行中에 있는 變更는 統計關係와 行政關係部署間의 相互協調의 指標가 되었다.

다른 機關보다는 稅關鑑定官吏들에 의하여 商品別로 分類된 하나하나의 輸出入船積에 있어서 이와 같은 變更이 어느 程度로 實現되는가에 따라 이와 正比例로(關係部處에서 稅關의 鑑定關係官吏들에게 이 役割을 맡겨두는 것이 좋겠다고 생각했기 때문에 實現을 보게된) 分類의 正確性과 一律性도 向上을 보게 될 것이다. 稅關의 鑑定官吏들은 商品을 直接 檢査할 뿐더러 送狀, 船荷證券案, 商品과 關係되는 다른 書類도 參照할 수 있으므로 이와 같은 分類役割을 效果的으로 遂行할 수 있는 要所에 있는 것이다.

「브랏셀」分類法에 基礎를 둔 韓國의 새로운 關稅率表를 S I T C分類法이나 그 밖에 政府機關에 必要한 다른 分類方式으로 轉換하는 일은 두말할 것도 없이 穿孔「카드」集計式이 實現되면 수월하게 된다. (「6」章 參照)

商品分類에 따르는 問題의 하나로서 考慮되어야 할것은 韓國銀行에서 作成하는 外換表에 物品關係事項을 어느 程度로 細密하게 記入해야겠는가를 決定하는 것이다.

價格表示에 있어서의 差異(C.I.F., F.O.B.等)와 同一船積分에 대해서도 그것을 어떤 期間의 것으로 取扱하느냐 하는 時期決定에 있어서의 差異때문에 外換表와 輸出入統計사이에 생기게되는 差異點은 제쳐놓고서라도 外換表는 輸出入統計에 있어서와 같이 稅關의 鑑定關係官吏들이 決定한 物品分類法을 基礎로 삼지않은 記錄을 資料로 삼아 作成한 것이기 때문에 輸出入統計와 같을 수가 없다. 이러한 外換表는 極히 必要한 役割을 하므로 그 속에는 어느 程度의 物品細部事項도 包含되어야 한다. 外換表를 S I T C分類法의 10個大分類 또는 S I T C分類法의 50個中分類 등으로 廣汎한 集合單位에 局限한다면 外換表의 物品關係資料와 輸出入申告書를 基礎로하여 作成된 表의 物品關係資料間에 큰 相馳는 생길것 같지 않으므로 韓國銀行과 諮問委員會는 外換表 作成時에는 集合單位로 區分하는 方式을 取하도록 建議해야 할 것이다.

## 5. 統計發表에 있어서의 迅速, 正確 및 融通性을 위하여 穿孔「카드」集計式을 採擇해야 할 必要性

韓國의 輸出入統計는 手集計에 의하여 大端히 效果的으로 그리고 能率的으로 作成되고 있으나 穿孔「카드」集計方法으로 轉換함으로써 한 層더 迅速과 正確을 期하게 될 것이고 한가지 商品分類法으로부터 다른 分類法으로 옮겨 놓는 것도 容易해지며 既存統計를 새로운 體裁로 整理하는 것이 可能하게 될 뿐더러 새로운 統計의 集計도 容易해질 것이다. 이러한 長點의 몇 가지는 「3」章과 「4」章에서 이미 指摘되었다.

統計局內에 資料處理處를 設置한 結果 集計事務를 穿孔「카드」集計式으로 轉換하게 될 機會가 생겼음은 多幸한 일이다. 이 資料處理處는 外國貿易統計의 集計를 비롯한 韓國政府의 資料整理機能의 代價를 遂行하는데 알맞는 IBM機械一切를 具備하고 있다. 이와 同時에 이러한 機械를 人口와 그밖에 다른 國勢調査에 使用함으로써 이 機械의 使用을 위한 人員을 養成하게 되어 그들로 하여금 이와 같은 다른 形態의 資料整理事務를 取扱할 수 있게 했다.

이제 穿孔「카드」集計方法을 1962年1月の 統計에서부터 使用하기로 非公式的인 合意를 보았고 그를 爲한 計劃事務가 進展을 보고 있으므로 “穿孔카드”集計節次가 現存資料의 새로운 整理를 僅小한 努力으로 하게 할것은 明白한 事實이다.

또한 輸入物品에 賦課된 關稅나 其他租稅額에 關한 資料를 迅速하고 便利하게 作成할 것이다. 더우기 “穿孔카드”施設은 資料 信憑性的의 檢討를 爲해서 總量이나 單價指數 作成에 이바지 할 個個船積別 單價資料를 提供할 것이다. 「3」章에서 說明한 새로운 輸入符號에 의한 表作成도 穿孔「카드」集計가 實現됨으로써 수월하게 될 것이다.

外國貿易統計業務에 穿孔「카드」集計裝置가 登場하게 됨으로써 이와 聯關性을 가진 다른 事務이 들때면 韓國銀行의 外換統計集計事務와 같은 것이 向上을 보게 될 수도 있을 것이다. 外換이나 輸出入申告記錄으로부터 輸出入統計를 위한 資料補充에 必要한 各船積分의 關係資料를 얻는다는 것도 可能할 것 같다. 이러한 補充資料의 例로서는 使用外換의 種類와 使用된 外換의 額數(이것은 어떤 船積에 있어서는 申告書에 記載된 査定價格과는 差異가 있을 것으로 推測된다)를 들 수 있다. 그러나 이러한 可能性은 다만 正規的인 業務를 本軌道에 올려놓고 나서 別途의 整理를 위한 보다 微妙한 穿孔「카드」裝置의 使用이 그러한 餘分의 勞力에 相當하는 充分한 成果를 가져올 듯한 可能性이 보일 境遇에 限해서 追窮되어야 한다.

한편 經過期間中에 安全保障措置로서 持續되는 手集計를 早速히 廢止할 수 있게끔 하기 위하여 基本的인 輸出入統計의 集計方式으로서 穿孔「카드」集計를 確立하는데 注力해야 할 것이다. 이를위해서 여러가지 問題에 대하여 決定을 내려야 하며 必要한 措置를 取하여야 한다. 즉 다음과 과같은 것이 必要하다.

가, 物品이 通關될 때에 鑑定官들이 稅關局에 回送하기 위하여 記入하는 事項까지도 傳達하여 줄 輸出入申告書의 寫本을 餘分으로 마련하기 위한 措置를 取한다. 統計集計專용으로 輸



出入申告書の寫本 한 통이 提供되어야 한다는 것은 다른 國家에서의 經驗을 通하여 立證되었다. 輸出入申告書の 寫本을 會計監査와 같은 다른 目的에 兼用하려고 했던 國家들도 大體로 그러한 兼用制를 廢止하고 全的으로 統計集計에만 使用될 寫本을 餘分으로 마련하고 있다.

나, 「카드」의 穿孔에 漏落이 없도록 하며 統計에 나타날 資料中の 最少限 한가지 또는 두가지 要目, 例컨데 國貨價格 또는 弗貨價格이 正確히 穿孔되게끔 하기 위하여 穿孔前에 個個의 輸出入申告書뭉치 枚數 合計를 準備하여 둔다.

다, 「카드」에 穿孔될 國名, 港口 및 輸入符號를 決定한다. 이러한 記號는 이미 決定되어關係者들 間에 使用하기로 合意가 이루어졌거나 그렇지 않으면 거의 그러한 段階에 到達하고 있다.

라, 1962年1月부터 使用될 韓國關稅率表(「브라셀」分類法은 韓國輸出入의 特異性때문에 追加的인 商品細部事項의 必要性을 反映하게끔 修正되었다)로 부터의 轉換時에 使用될 主「카드」의 內容을 決定한다. 統計局으로 하여금 이러한 主「카드」를 穿孔하여 細密하게 그 內容을 確認함으로써 아무런 錯誤도 없게끔 한다.

마, 作成될 表에 관하여 關係部處間에 合意를 본다. 이에 대한 合意는 이미 이루어졌으나 徵收된 稅金의 額數, 그밖에 다른 稅金의 額數等에 관한 表와 輸出入符號에 따르는 別途의 表를 作成할 境遇 正確하게 어떠한 形式에 따를 것인가에 대해서는 아직도 問題가 남아있다. 穿孔「카드」表 每個에 대해서 몇 個의 寫本을 만들 것이냐는 點과 關係部處로의 配付問題에 대해서도 合意가 이루어져야 할 것이다.

바, 모든 表가 서로 均衡을 이루게끔 하기 위하여, 즉 同一한 總計위에 加算되게끔 하기 위하여 必要한 極히 重要한 節次를 비롯하여 穿孔(카드)集計의 節次와 IBM「프라그」盤의 配線圖를 設計한다. 每月 基本統計의 作成에 앞서 作成하게 될 穿孔「카드」表中の 첫表에 대하여 稅關이 그 信憑性을 調査할 때에 使用하게 될 節次를 粗雜하게나마 構想한다. 信憑性調査를 위한 節次는 穿孔「카드」集計가 實施되고 나서 첫 몇個月동안의 經驗을 參酌하여 修正 및 改良될 수 있다.

이러한 事務의 태반에 대해서는 「UN」의 「外國貿易統計便覽」을 案内書로 利用할 수 있을 것 인바 이 冊은 韓國銀行과 「유솜」稅關顧問에게 提供되었다.

## 6. 輸入品이 到着한 後

### 곧 統計를 作成해야 할 必要性

여러가지 目的에 使用되는 韓國의 輸入統計가 直面하고 있는 重大한 難點은 統計가 物品이 通關을 마치고 난 뒤에 輸入申告의 記載事項을 基礎로 삼아 作成되므로 實地에 있어서 統計의 集計對象이 되는 것은 數週 또는 數個月前에 到着한 物品이라는 事實에 있다. 이와 같이 物品이 到着하고나서 그것이 統計속에 包含될 때까지 經過하는 時日을 測定하기 위한 調査가 1961年9月の 輸入通關을 對象으로 實施되었던바 「表1」과 「表2」는 統計局이 作成한 보다 細密한 表

에서 拔萃하여 作成한 것이다(細密한 表는 統計顧問團에 備置되어 있다).

「表1」은 9月輸入分(最近의 다른 달의 境遇에도 結果는 이와 비슷할 것으로 推測된다)中 物品이 到着한 後 30日以內에 輸入申告를 한것은 不過 半程度(55.8%)이며 ICA物品(37.3%)의 境遇에는 非ICA物品(63.4%)의 境遇보다 申告成績이 더 나쁜 것임을 보여 주고 있다. 申告中의 約 21%는 物品이 到着하고 나서 90日以上이 經過한 後에 提出된 것이며 이 中에서도 ICA 荷物이 32.3%로서 으뜸을 차지하고 있으며 非ICA荷物은 16%이다.

「表2」는 申告件數가 아니라 輸入된 物品의 價値를 弗貨로 表示하여 月中輸入總額의 不過 43.2%만이 物品의 到着後 30日以內에 申告되었다는 點과 그 中 48.9%가 非ICA物品이며 38.5%가 ICA物品으로서 역시 ICA物品의 申告成績이 뒤떨어지고 있음을 보여 주고 있다. 그러나 이 表에 나타나는 ICA物品과 非ICA物品間의 申告成績에 있어서의 差異는 申告件數에 있어서의 差異처럼 큰것은 아니며 이러한 事實은 非ICA物品의 輸入에 있어서 30日以內에 申告하는 率이 높으기는 하나 申告의 件當額面이 ICA物品의 境遇보다 적은 傾向이 있음을 가르키고 있다(統計局에서 作成한 細密한 表는 이러한 差異를 보다 뚜렷하게 보여 주고 있다).

이 問題에 따르는 한가지 問題點은 韓國銀行에 의하여 提起되었는데 問題가 된것은 肥料工場 施設材의 輸入으로써 이 「경우」에 있어서는 稅關이 免許前引取 通關節次에 따라 稅額을 決定하기 前에 輸入物資를 放出한 것이다. 이 物資는 工場을 建設하는데 使用되고 있으나 輸入申告의 最終의인 手續에는 몇 個月 또는 몇 年이라는 時日이 걸릴것으로 보이며 따라서 輸入統計속에 이 物資의 輸入이 包含되기 爲해서는 申告手續이 끝날 때까지 기다려야 할 것이다. 比較的으로 例가 드문 이와같은 特異한 境遇의 取扱節次에 대해서 얼마 前에 關係者들 間에 合意가 이루어졌다.

即, 資料의 限界는 아직 決定되지 않았지만 그러한 免許前引取 通關時의 船積物資에 對한 資料를 包含시키도록 提供함을 原則으로 하였다. 비단 이러한 特殊措置를 取하기는 했으나 많은 境遇에 있어서 輸入統計에 오르는 時期가 늦어진다는 問題는 如前히 解決을 보지 못하고 있다.

이 問題全般에 대해서는 다음과 같은 觀察을 할 수 있겠다. 大體的으로 物品의 到着을 基礎로 삼은 輸入統計와 稅關에서의 手續을 基礎로 삼은 統計는 그 必要性에 있어서 基本的인 差異點을 가지고 있다.

가, 通關手續을 거친 輸入申告를 基礎로 삼은 統計는 稅關이 輸入된 物品을 分類함에 있어서 基準으로 삼은 關稅法規을 바탕으로 한 資料를 稅關에서 通關節次에 따라 決定한 數量 및 價値의 資料와 함께 提供해 주기 때문에 必要한 것인 것 같다.

나, 物品의 到着을 基礎로 삼은 統計는 輸入物品이 韓國에 到着한 瞬間부터 根本的으로는 이 미 韓國經濟의 테두리 안에 들어와 있는 것이기 때문에 必要한 것이다. 事實上 一旦 輸入된 物品이 다시 輸出되는 일은 없으며 物品이 稅關을 거쳐들어 왔다면 稅關倉庫로부터 搬出될 때에 支拂하게 될 稅金을 支拂하지 않은채 稅關保稅倉庫에 다만 在庫品의 一部分으로써 保管되는 수도 있을 것이다. 稅關保稅倉庫의 保管料는 다른 倉庫의 保管料보다 顯著하게 많은 것은 아닌것 같으며 어쩌면 더 적은 것일는지도 모른다.

한가지 解決方法으로는 輸入者로 하여금 物品의 到着後 10日, 20日 또는 30日以內에 輸入申告手續을 밟게 하고 稅金은 支拂하지 않되 鑑定과 關稅法規에 따르는 物品分類를 비롯한 通關節次는 끝마치게끔 하는 方法을 들 수 있겠다. 이와 같이 하면 輸入申告는 統計目的을 위하여 使用할 수 있게 되며 輸入物品이 統計에 오르는 것도 到着後 10日, 20日 또는 30日以內가 될 것이다. 그러나 이러한 方法을 使用하여 作成된 統計는 關稅區分 또는 數量 및 價値關係資料에 變化가 생기는 境遇도 있을 터이므로 最終的으로 通關이 끝난 後 修正해야 할 必要性에 直面하게 되는 수도 있다. 그러나 이러한 短點이 있기는 하지만 이 方法은 「表1」과 「表2」에 反映된 것과같은 境遇보다는 훨씬 改善된 條件을 가져오게 될 것이다. 統計가 發表된 뒤에 修正을 해야할 境遇도 있을 것이나 그러한 境遇가 결코 많지는 않을 것으로 생각된다. 이 問題에 대한 이와같은 解決方法을 施行하려면 法律上의 規定을 改正해야 하며 輸入者들과 稅關의 負擔은 어느 程度 많아진다.

이 밖에 다른 方法으로는 統計目的을 위하여 大幅 簡素化한 申告書를 物品의 到着後 尙 5日 또는 10日以內에 提出케 하는 方法이다. 이 申告書에서는 輸入申告書에 記入되어야 하는 여러가지 事項은 大幅 省略하여 記入치 않기로 하고 輸入稅의 支拂에 관한 限 아무런 法的인 性質도 띠지 않게 하며 稅關鑑定官들로부터는 다만 形式的인 閱覽을 받는데 그치게 한다. 이러한 略式申告制가 實施됨으로써 物品의 到着을 基礎로 삼은 追加的인 統計의 作成이 可能하게 된다. 이와 같은 새로운 形態의 統計는 關稅法規와 S I T C區分을 가지고 따질 때 現在 作成되고 있으며 앞으로 變함없이 계속 作成될 統計처럼 細密한 것이 아니어도 좋을 것이다. 이처럼 두가지 形態의 統計를 作成함으로써 앞에서 말한 두가지 必要性을 다같이 充足시킬 수 있을 것이다. 뿐만 아니라 두 統計의 數字에 나타나는 變化를 比較함으로써 倉庫의 在庫量에 생기는 變化에 관한 情報 및 分明히 必要性이 要求되는 情報를 얻을 수도 있을 것이다.

이 問題全般에 대한 解決은 앞에서 말한 代案中의 하나를 採擇함으로써 얻을 수 있을 것 같다. 첫 解決方案에는 적어도 法規上의 改正이 必要하며 두가지 方案이 다같이 通關節次와 輸入者들의 負擔에 變化를 가져오게 될 것이므로 解決方法의 採擇에 있어서는 充分한 調査가 있어야 할 것이다. 稅關과 韓國銀行이 다같이 앞에서 말한바와 같이 統計方式의 變化에 따르는 事務를 비롯하여 다른 急한 일에 奔走하게 억매여 있으므로 統計의 集計가 時期的으로 늦어지는 問題를 解決하기 위한 努力은 穿孔「카드」集計方式으로의 轉換과 韓國關稅率表로부터 「브랏셀」分類法으로의 轉換이 實現을 본 다음에 展開해야 할 것이다. 이 두 가지 轉換은 1962年1월에 시작될 豫定이나 그것이 本軌道에 오르기 위해서는 1個月乃至 2個月의 時日이 必要할 것이다. 새로 輸入된 物品을 되도록 早速히 輸入統計에 올리는 問題는 그때에 가서 積極的으로 取扱되어야 할 것이다.

# 加一層의 調査를 爲한 몇가지의 追加方案

(優先順位 不要)

調査를 爲한 더욱 仔細한것은 위의 V項에서 參考한바 있는 「外國貿易統計」에 關한 UN編輯手帖에 提示되어 있다.

(a) 輸入 및 輸出 申告件中 標本을 뽑아서 外換受取申告額에 나타난 金額과 比較하기 爲하여 韓國銀行의 外換台帳과 對照하라. 이것은 申告額과 支拂額間의 差額을 測定하게 할 것이다. 標本の 크기에 따라서 輸出國 또는 目的地나 또는 商品類別上에 나타난 差額의 偏差가 測定될 것이다(上記 第VI節에서 參照한 第1 및 2表를 誘出해 낸 統計局에 依해서 準備된 細部表는 標本の 크기 및 階層化를 決定함에 必要한 差額計算을 爲한 資料를 提供할 것이다).

(b) 「카드」穿孔機上에 編輯事務를 끝낸다음 서울에서 接受되어 選定된 申告件의 標本으로써 編輯事務가 穿孔「카드」에서 遂行되고 있는때라도 그 後 正常的인 統計가 나오기 10日前에 1週日間의 輸出入 總圖貨額 또는 弗貨額의 暫定推計를 算出하는데 使用하는 標本の 크기와 階層을 決定하라. 事전에 이러한 數字를 낼 必要性이 每月間 標本을 選定하고 處理하는 事務를 正當化할런지의 與否를 決定하라.

(c) 穿孔함에 일어나는 錯誤를 測定하고 標本「카드」穿孔檢査가 有効하게 適用될런지의 與否의 決定을 爲한 信憑性있는 檢定에서 이러한 錯誤發見의 確率을 測定하라. 統計局에 依해서 提供되었고 第VI節에 參考한 細部表를 보면 非ICA輸入申告件의 約半이 2,000弗以下の 金額이나 이들은 船積額의 10%未滿인 것이다. 20,000弗을 넘는 非ICA 船積額은 겨우 非ICA 船積額의 5%未滿이나 總弗貨金額의 約 3分の 1을 차지한다. ICA 船積物의 分配에는 크게 差가 나지는 않는다. 즉 申告額의 約 15%와 總弗貨金額의 同率이 2,000弗未滿의 船積額에 있어서와 같은 船積額인데 ICA 船積의 約 15%와 弗貨金額의 60%가 20,000弗을 上廻하는 船積額인 것이다. 低額의 非ICA輸入物資에 對한 「카드」穿孔檢査가 可能한 것으로 보인다. 金額의 크기에 따라서 非ICA 船積物의 件數가 一致되어 있지 않다는 事實은 數的으로는 매우 적으나 統計上 아주 重要한 高額의 船積物에 關한 正確性을 期하기 爲하여 그 作業에 對해서 많은 努力을 기울어야 함을 意味하는 것이다.

(d) 서울稅關에 綴해져 있는 輸入申告額을 調達廳의 同數値와 近似한가를 對照하라.

(e) 輸入統計上에 앞으로도 自家用品과 手荷物을 包含시킬것을 願하고 있는가를 알아 보라. 그리고 이에 對한 其他 諸國의 實例를 檢討하고 UN統計局의 建議를 參考하라.

(f) 輸入狀況表의 集計가 始作된 다음에 그것이 統計上 報告되고 利用되는데 要求되는 正確性의 標本檢出 方法에 依한 檢討를 繼續하라. 이에 關한 知識은 上記 (a)欄에서 概述한 研究의 結果로써 알 수 있을 것이다.

(g) 1人以上의 稅關鑑定官이 獨立的으로(他鑑定官이 調査한 事實을 알지 못하고) 輸出申告

의 標本에 對해서 關稅率表 品目符號에 合致如否를 調査하게 함으로써 輸出船積에 對한 關稅率表 品目符號에의 違反如何를 檢證하라. 이것은 節次를 縮少시킬 方法을 提示할 것이다. 輸入에 對하여서는 稅關에서 關稅率이 同一한 品目間에 分類를 一致하게 하기 爲하여 一致程度에 關한 共同研究가 이루어질 것이지만 分類의 一致性을 確保하고 있음이 想定된다. 여기서 分類는 統計上이나 또는 情報目的과는 判異한 것이고 이는 關稅率이 相異하지 않기 때문이다.

(h) 輸入 또는 輸出申告件의 標本에 對해서 統計上에 使用된 輸出國(或은 輸入國)과 國家에 對한 諸定義를 그대로 使用하는가 또는 變更하는가를 決定하고 輸入國(或은 輸出國)에 對해서 購買國(或은 販賣國)의 表示를 追加하는데 指針으로 使用된 出荷國(或은 受荷國), 委託國, 또는 購買國(或은 販賣國)等 間의 定義上의 差異를 定해두라. (몇몇 國家에서는 輸出國(或은 輸入國) 또는 委託國에 對한 資料에 別個의 購買國(或은 販賣國)을 表示한 資料를 添付하였다.)

(i) 輸入 및 輸出의 申告件의 標本에 關한 圓貨와 弗貨數値를 比較하라. 이것은 編輯事務가 穿孔「카드」集計로 移轉한 後에 IBM604號機械를 가장 容易하게 使用하게 할 것이다. 差의 變動이 輸出國(或은 輸入國)과 期待한 模型의 商品에 關聯되어 있는가? 各輸入 및 輸出에 關한 圓貨와 弗貨를 比較하는 것이 正常的인 統計가 마련되기 前에 穿孔이나 其他 誤謬를 排除하는 各月間의 統計에 信憑性있는 것으로써 바랄 수 있을까?

# 韓國貿易統計에 關한 會議錄

1961年 11月 16日

## 經濟企劃院

### 統計顧問團 貴下

經濟企劃院長 金 裕 澤

外國(國際貿易)統計調整에 關한 會議錄附錄은 首題件에 關한 議事錄이다.

1. 會議日時 1961年11月16日 14.00~16.00時까지

2. 場 所 經濟企劃院 會議室

3. 議 題 外國(國際貿易)統計調整

4. 討議된 案件

A 貿易統計一元化의 可能性 및 同事務를 管掌할 單一機構의 決定問題

B 各種機關이 一般的으로 使用할 商品分類의 編纂問題

C 貿易統計委員會의 設置問題

5. 參 席 者

商工部 商易局長 · 財務部 稅關局長 · 韓國銀行 調查部長 · 調達廳 外資局長  
統計顧問團 일리氏 · 企劃局長 · 統計局長 · 統計局 統計基準課長 · 經濟統計課長

## 會 議 錄

(14時 開會)

司會 (統計基準課 朴課長)

國際貿易의 統計調整에 關한 會議를 開催하고자 합니다.

開會辭 (統計局 姜局長)

여러분의 參席을 哀心으로 感謝하게 생각합니다. 企劃院 院長께서는 企劃 및 調整業務에 關한 다른 會合을 갖기 때문에 이 자리에 參席하지 못하게 되었음을 代身 謝過드립니다.

우리나라의 國際貿易統計는 體系化되어 있지 않고 종종 各種機關間에 重複되어 있습니다. 이 部門에 있어서 어떤 基準을 樹立하기 爲하여 輸出入을 管轄하는 政府機關과 學界는 가능한 限 早速히 討議하고 研究하여야겠습니다. 多幸히도 統計顧問團의 招請을 받고 來韓하여 3週日間 滯留하신 일리氏가 韓國의 輸出入統計를 慎重히 調查檢討하여 지금 여러분에게 配付된 豫備報告書를 完成하였습니다. 엘리氏는 이 研究를 繼續하기 爲하여 앞으로 3週日間 滯留할 것임

니다. 이 機會를 利用하여 韓國의 外國貿易統計를 改善하기 爲해서 이 會議을 開催하는 것입니다. 일리氏는 지난 20年間 國際貿易統計事務에 從事해 왔고 現在에는 美國國勢調查局 外國貿易統計部長으로서 豊富한 經驗을 갖고 제신 分입니다.

朴基準課長 本人은 이 會議을 始作함에 있어서 엘리氏의 말씀을 聽取하였으면 합니다.

엘리氏 本人은 稅關과 商工部를 訪問하였는데 그들은 올바른 統計를 만들 수 있게 組織되어 있음을 發見했습니다. 韓國銀行에는 事務를 어느 程度 잘 處理할 有能한 職員이 있습니다. 本人은 商品分類는 調整되어야 할것이라고 생각합니다.

朴基準課長 商易局長께서 아직 到着되지는 않았으나 곧 到着되리라고 믿습니다. 本人은 그가 到着할 때까지 이 會議을 中斷하기를 바랍니다.

(商易局長 14時25분에 到着했음)

財務部稅關局長 大分類에 對해서는 責任있는 一機關이 한 顧問團의 協調를 맡아 이를 擔當하여야 할 것입니다.

商工部 商易局長 本人은 이 提案에 同意합니다. 一機關에 依해서 分類가 遂行되어야 할 것입니다.

企劃局長 本人은 商工部·財務部·調達廳·韓國銀行·經濟企劃院, 그리고 駐韓統計顧問團으로 構成되는 한 顧問團이 組織되어야 한다고 생각됩니다.

朴基準課長 利用者の 便宜를 圖謀키 爲해서는 商品 및 原料의 分類를 繼續해서 檢討하고 分析해야 할 것입니다. 貿易統計의 一元化에 對한 技術的인 側面을 取扱하는 課長 및 係長級의 實務者團을 樹立하여야 할 것입니다.

(本案 通過되었음)

財務部 稅關局長 일리氏의 報告書는 大端히 感動的이었습니다. 本人은 貿易統計에 關한 그의 檢討와 研究를 土臺로 한 그의 建議書에 對해서 깊이 感謝하는 바입니다.

(1) 稅關局은 輸入許可가 認可되었을 때의 關稅額을 基準으로 하여 統計를 作成하나 韓國銀行은 L/C가 準備되었을때 統計를 作成합니다. 이렇기 때문에 兩機關의 數值가 크게 差가 있는 것입니다.

(2) 特別한 行政的인 性格에 따라 稅關局은 商品의 到着 即後에 統計를 作成치 못하고 있습니다. 輸入報告는 6個月內에 提出하도록 되어 있다고 생각되며 따라서 統計作成은 恒時 늦어지는 것입니다.

(3) 우리는 關稅徵收를 爲해서 10年前에 作成한 分類法을 使用하고 있기 때문에 SITC-BTN을 基準으로 한 새로운 分類法을 樹立하여야 할 것입니다.

(4) 外援및 援助弗貨統計와 經常貿易統計間의 差는 調達廳購買物資에 對해서 簡便한 通商節次가 適用된다는 事實에도 一部 原因이 있는 것입니다.

앞으로 이러한 差는 是正되어야 할 것입니다.

各稅關은 月間報告書를 提出하므로 統計資料가 1個月 遲延됩니다. 앞으로 可能한 限 早速히 統計를 作成케 하기 爲하여 各稅關은 日間報告書를 提出할 것입니다. 資料整理에 IBM機

械를 使用하였으면 합니다. (李鍾華氏)

朴基準課長 IBM機械의 利用은 檢討되어야 할 것입니다. 統計局은 센서스資料整理가 遲延되지 않는 範圍에서 稅關에서 IBM機械를 使用하도록 最善을 다 하겠습니다.

韓國銀行 調查部長 本人은 왜 韓國銀行이 外國貿易에 關한 統計를 必要로 하는가를 說明하겠하겠습니다.

(1) 金融通貨委員會는 이 資料를 基礎로 하여 金融및 通貨政策을 樹立하지 않을 수 없는 것입니다.

(2) 韓國銀行은 直接的으로 外換및 外援事業을 監督하고 있습니다.

(3) 韓國銀行은 政府를 代行해서 國際收支表를 만들고 있으며 여러해 동안 國際貿易統計를 發刊하였었습니다.

調達廳에서 輸入한 商品에 對해서는 總輸入額의 15~20%가 아주 單純한 節次때문에 稅關局에서 作成한 統計에 包含되어 있지 않으므로 우리들이 國際收支表를 만드는데 매우 困難한 것입니다. 이 境遇에 있어서 우리들은 國際收支表를 作成할 目的으로 稅關局에서 作成한 統計를 修正하는 것입니다. 稅關局·商工部 및 韓國銀行間의 相異한 數値는 이를 使用하는 사람에게 크게 不便을 주게 되므로 貿易統計에 關한 資料를 處理하고 出版하여 提供하는 機關들은 算出 範圍와 測定段階 및 統計項目에 關한 어떤 基準을 設定하여야 할 것입니다.

原則的으로 統計局이 稅關에서 提供하는 資料를 갖고 이러한 統計를 出版하는 機關이어야 할 것이라고 本人은 생각합니다. 그러나 萬一 韓國銀行 以外的 機關이 同意하고 協調한다면 韓國銀行은 엘리氏의 意見과 같이 暫定的으로 이 事務를 맡겠습니다.

朴基準課長 貿易에 關한 統計의 重複과 差를 排除하고 使用하는 사람이 便利하게 利用하도록 貿易統計를 作成하기 爲하여 韓國銀行이 當分間 貿易統計를 作成하도록 합시다.

(通過되었음)

商易局長 商工部는 輸出入을 每件 取扱하고 있으나 調達廳에서 取扱하는 外援과 軍事援助에 있어서는 困難합니다.

企劃局長 企劃局은 어떻게 輸出入을 分類한 것인지 크게 困難을 느낍니다.

稅關局長(代理) 韓國에서 S I T C를 基準으로 한 分類法이 整理된다면 모든 問題는 解決될 것입니다.

顧問團 高位層의 公務員으로써 顧問委員會를 構成하자면 많은 時間이 걸릴 것이므로 本人은 實務者團이 即時 일할 수 있게 組織되었으면 합니다.

外資局長 어떤 書式을 우리들에게 提示하면 協調하겠습니다.

朴基準課長 本會議에서는 韓國銀行이 當分間 貿易統計의 一元化를 主催토록 責任지고 商工部·稅關局·韓國銀行 및 統計局의 幹部로써 構成되는 實務者團을 構成할 것에 合意하였읍니다.

이것으로써 閉會합니다.



(第1表)

## 入港 및 輸入申告綴處理間의 遲滯日字別輸入件數

(商工部輸入申告處理臺帳에서 1961年9月 算出)

入港으로부터 輸入申告綴處理 까지의 遲滯日字	I C A 物資		非 I C A 物資		合 計	
	申告件數	構 成 比	申告件數	構 成 比	申告件數	構 成 比
10 日 以 內	124	18.8	582	38.5	706	32.5
11日 ~ 30日	128	19.5	377	24.9	505	23.3
31日 ~ 60日	103	15.7	206	13.6	309	14.2
61日 ~ 90日	90	13.7	104	6.9	194	8.9
91日 ~ 180日	166	25.2	179	11.8	345	15.9
181日 以 上	47	7.1	64	4.2	111	5.1
未 知 件※	36	—	118	—	154	—
未知件除外合計	658	100.0	1,512	100.0	2,170	100.0

※한번 申告는 되었으나 分明치 않은 것들을 합친 것이다.

未知件은 金額의 多少나 遲滯日字의 長·短을 決定할 수 없는 것이다.

(第2表)

## 入港 및 輸入申告綴處理間의 遲滯日字別輸入額(弗)

(商工部輸入申告處理臺帳에서 1961年9月 算出)

入港으로부터 輸入申告綴處理 까지의 遲滯日字	I C A 物資		非 I C A 物資		合 計	
	申告額 (千弗)	構 成 比	申告額 (千弗)	構 成 比	申告額 (千弗)	構 成 比
10 日 以 內	1,646	19.5	1,974	27.5	3,620	23.2
11日 ~ 30日	1,606	19.0	1,515	21.4	3,121	20.0
31日 ~ 60日	1,433	17.0	1,012	14.1	2,445	15.6
61日 ~ 90日	1,160	13.7	885	12.3	2,045	13.1
91日 ~ 180日	2,165	25.6	1,392	19.4	3,557	22.8
181日 以 上	441	5.2	397	5.5	838	5.4
未 知 件※	450	—	473	—	923	—
未知件除外合計	8,450	100.0	7,177	100.0	15,627	100.0

※한번 申告는 되었으나 分明치 않은 것들을 합친 것이다.

未知件은 金額의 多少나 遲滯日字의 長·短을 決定할 수 없는 것이다.